



Data Receiver IntelliPower

Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES

INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

 Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.

Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

 Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

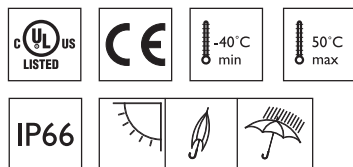
Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

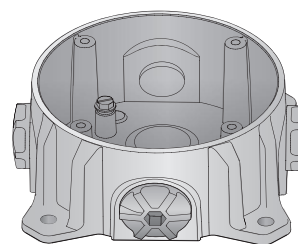
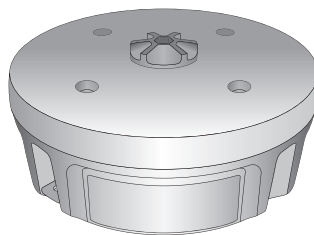
この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に進めているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。



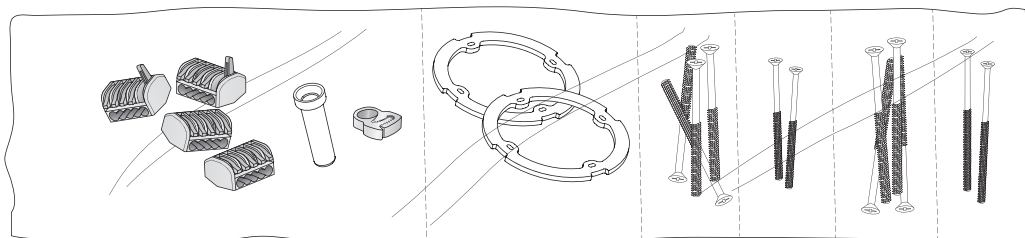
1 Confirm all components received.

Confirmez la réception de l'intégralité des composants
Compruebe si ha recibido todos los componentes
Confermare tutti i componenti ricevuti
Controleer alle ontvangen componenten
Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben
すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。
确认收到了所有部件



Included with CE version

Fourni avec version CE
Mit CE-Version mitgeliefert
Incluido con la versión CE
Incluso nella versione CE
Inbegrepen bij de CE-versie
CE バージョンに同梱
CE 版中随附



 Important Surge Protection Requirement: www.colorkinetics.com/KB/surge-protection

2 Verify the electrical plan and all necessary surge protection requirements.

Vérifiez le plan électrique et toutes les exigences de protection contre les surtensions nécessaires.
Verifique el plan eléctrico y todos los requisitos necesarios de protección contra sobretensiones.
Verificare il piano elettrico e tutti i requisiti necessari per la protezione dalle sovratensioni.
Controleer het elektrische plan en alle noodzakelijke overspanningsbeveiliging eisen.
Überprüfen Sie den elektrischen Plan und alle notwendigen Überspannungsschutz Anforderungen.
電気の計画と必要なすべてのサージ保護要件を確認します。
验证电气计划和所有必要的浪涌保护要求。

3 Make sure power is OFF

Assurez-vous que l'alimentation est coupée
Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada
Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata
Zorg dat de voeding is uitgeschakeld
Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ABGESCHALTET ist
電源が OFF であることを確認します
确保电源关闭

4 Installation planning

Planification de l'installation Planificación de la instalación Pianificazione dell'installazione
Installatieplanning Einbauplanung 設置計画 安装计划

Refer to the IntelliPower System Guide for information on installation planning, including electrical and data configuration guidelines.

Consultez le manuel du système IntelliPower pour des informations sur la planification de l'installation, notamment concernant les directives relatives à la configuration électrique et à la configuration des données.

Consulte la Guía del sistema IntelliPower para obtener más información sobre la planificación de la instalación, incluidas las pautas sobre configuración de datos y electricidad.

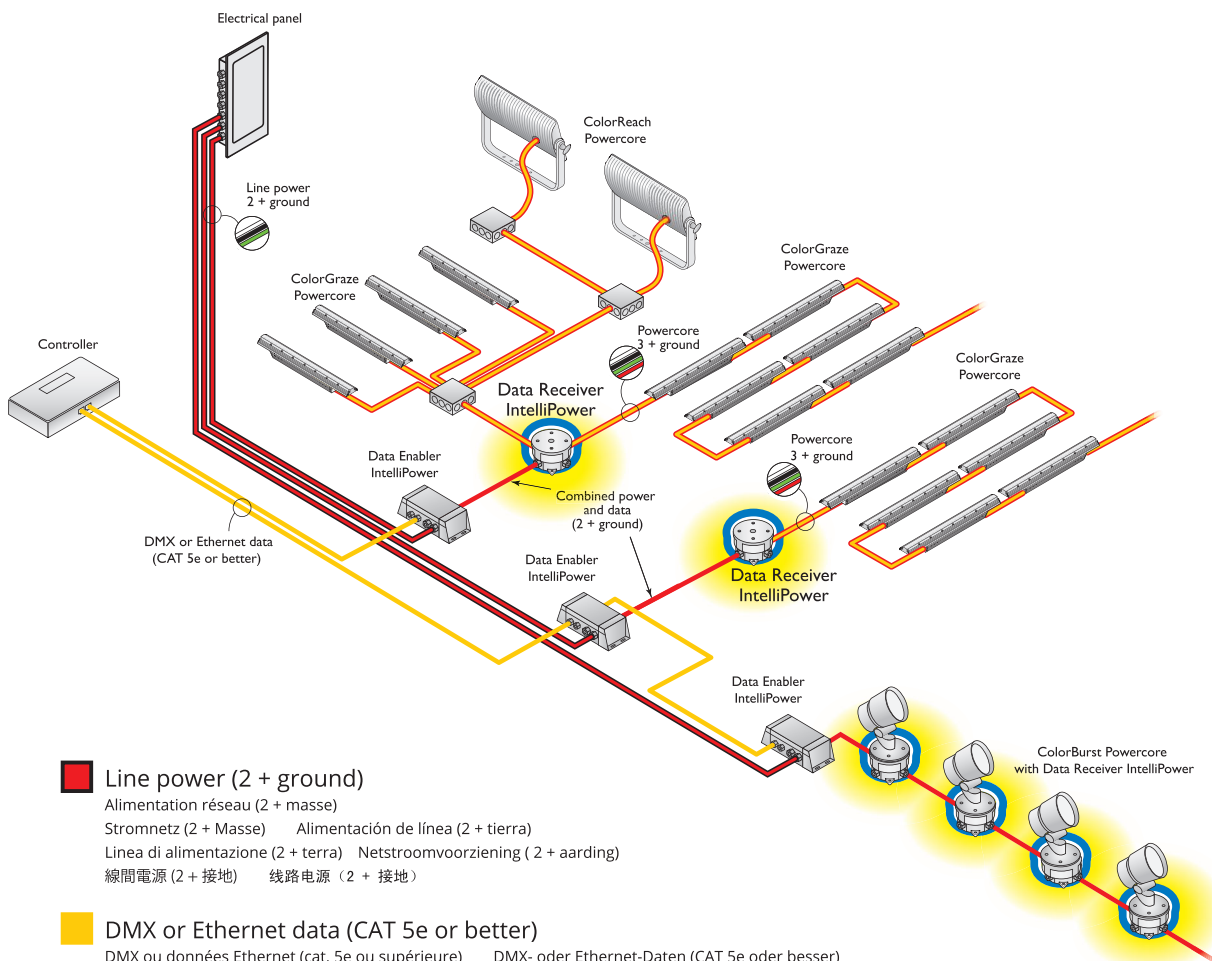
Per informazioni sulla pianificazione dell'installazione, incluse le istruzioni per la configurazione elettrica e dei dati, fare riferimento alla guida del sistema IntelliPower.

Raadpleeg de handleiding bij het IntelliPower-systeem voor informatie over installatieplanning, waaronder richtlijnen voor de elektriciteit en gegevensconfiguratie.

Informationen zum Einbau, einschließlich elektrischer Verkabelung und Datenkonfiguration, entnehmen Sie dem IntelliPower-Systemhandbuch.

電氣的構成およびデータ構成のガイドラインを含む設置計画の詳細については、『IntelliPower System Guide』を参照してください。

请参阅《IntelliPower 系统指南》，获取关于安装计划的信息，包括电气和数据配置准则。



Line power (2 + ground)

Alimentation réseau (2 + masse) Stromnetz (2 + Masse) Alimentación de línea (2 + tierra)
Linea di alimentazione (2 + terra) Netstroomvoorziening (2 + aarding)
線間電源 (2 + 接地) 线路电源 (2 + 接地)



DMX or Ethernet data (CAT 5e or better)

DMX ou données Ethernet (cat. 5e ou supérieure) DMX- oder Ethernet-Daten (CAT 5e oder besser)
DMX o datos Ethernet (CAT 5e o superior) DMX o dati Ethernet (CAT 5e o superiore)
DMX of Ethernetgegevens (CAT 5e of nieuwer) DMX または Ethernet データ (CAT 5e 以上) DMX 或 Ethernet 数据 (CAT 5e 或更好)



Combined power and data (2 + ground)

Alimentation et données combinées (2 + masse) Kombinierte Strom-/Datenleitung (2 + Masse) Alimentación y datos combinados (2 + tierra)
Combinazione di potenza e dati (2 + terra) Gecombineerde stroom en gegevens (2 + aarding) 電源およびデータ統合 (2 + 接地) 已合并电源和数据 (2 + 接地)



Powercore (3 + ground)

Powercore (3 + masse) Powercore (3 + Masse) Powercore (3 + tierra) Powercore (3 + terra) Powercore (3 + aarding)
パワーコア (3 + 接地) Powercore (3 + 接地)

5 Document location of each Data Receiver IntelliPower on a lighting design plan. Record serial numbers and IP addresses for configuration.

Emplacement de la documentation de chaque Data Receiver IntelliPower sur un plan de conception d'éclairage. Enregistrez les numéros de série et les adresses IP pour la configuration.

Documente la ubicación de cada Data Receiver IntelliPower en un plan de diseño de la iluminación. Registre los números de serie y las direcciones IP para la configuración.

Documentare la posizione di ciascun Data Receiver IntelliPower su un piano di progettazione dell'illuminazione. Registrare i numeri di serie e gli indirizzi IP per la configurazione.

Documenteer de locatie van ieder Data Receiver IntelliPower op een verlichtingsontwerpplan. Noteer serienummers en IP-adressen voor configuratie.

Dokumentieren Sie die Position jedes Data Receiver IntelliPower in einem Beleuchtungsdesignplan. Notieren Sie die Seriennummern und IP-Adressen zur Konfiguration.

証明デザインプランに記載された各 Data Receiver IntelliPower のドキュメントの場所。設定用のシリアル番号と IP アドレスを記録してください。

将每个 Data Receiver IntelliPower 的位置记录到照明设计计划上。

记录序列号和 IP 地址以用于配置。



6 Ensure cable connectors and junction box or Wiring Compartment are correctly rated for installation. Wire mains power (2 + ground) cable into junction box.

Assurez-vous que les raccords de câbles et le boîtier de connexion ou le compartiment de câblage sont conformes à l'installation. Câblez l'alimentation secteur (2 plus masse) dans le boîtier de connexion.

Asegúrese de que los conectores de cables y la caja de conexiones o compartimiento de cableado cuenten con la clasificación correcta para la instalación. Conecte el cable de alimentación eléctrica (2 más el de conexión a tierra) en la caja de conexiones.

Verificare che i connettori del cavo e la scatola di giunzione oppure il compartimento di collegamento siano correttamente classificati per l'installazione. Collegare il cavo di alimentazione (2 più terra) alla scatola di giunzione.

Zorg ervoor dat de kabelconnectors en verbindingsdoos of kabelcompartiment de juiste waarde hebben voor de installatie. Leid de stroomkabel (2 plus aarde) de verbindingsdoos in.

Stellen Sie sicher, dass die Kabelverbindungen und Abzweigdose über die für den Installationstyp erforderliche Zertifizierung verfügen. Verdrahten Sie das Kabel der Netzstromversorgung (2 plus Masse) in der Abzweigdose.

ケーブルコネクタとジャンクションボックスまたは Wiring Compartment が設置基準に適合していることを確認してください。ジャンクションボックスに主電源（2 + 接地）ケーブルを配線します。

请确保电缆连接器和接线盒或穿线盒在安装时已正确设定额定值。将市电（2+ 接地）电缆接入接线盒中

! For wet or damp locations, seal all points of entry to prevent water infiltration. Use RTV silicone and weatherproof junction boxes.

Si l'endroit est humide ou mouillé, bouchez hermétiquement tous les points d'entrée pour éviter l'infiltration de l'eau, de la silicone résistante aux variations de température et des boîtes de raccordement étanches à l'eau

An nassen oder feuchten Standorten versiegeln Sie bitte alle möglichen Eintrittspunkte, um das Eindringen von Wasser zu verhindern. RTV-Silikon und wetterfeste Verteilerkästen

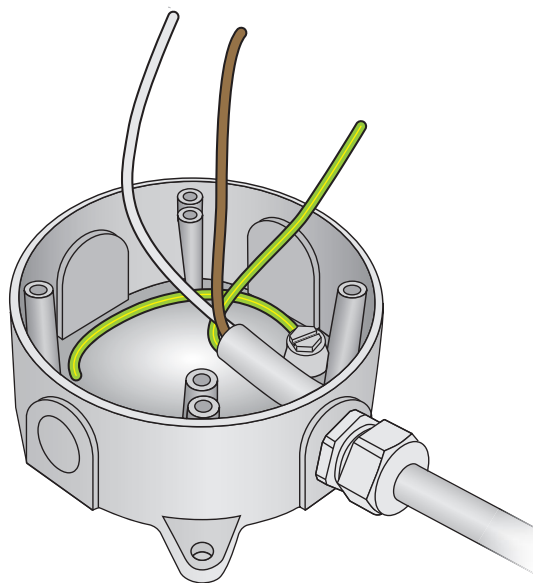
Para instalaciones en lugares húmedos, realice el sellado en todos los puntos de entrada a fin de evitar la filtración de agua. Silicona RTV y cajas de conexiones impermeables

Per postazioni umide o molto umide, sigillare ogni punto di ingresso per evitare infiltrazioni d'acqua. Silicone RTV e scatole di giunzione resistenti all'acqua

Dicht alle openingen af om te voorkomen dat water binnendringt bij toepassingen in natte of vochtige omgevingen. bij kamertemperatuur vulkaniserende (RTV) silicone en waterdichte aansluitdozen

湿気が高い、または濡れている場所では、水が入らないようにすべてのポイントを密封してください。RTVシリコン、全天候型ジャンクションボックスを使用してください

在潮湿的环境下，请密封所有入口 以防渗水。RTV 硅和防水接线盒



7

Confirm one junction box is installed per Data Receiver IntelliPower.

Confirmez qu'un boîtier de connexion par Data Receiver IntelliPower est installé.

Confirme que se ha instalado una caja de conexiones por cada Data Receiver IntelliPower.

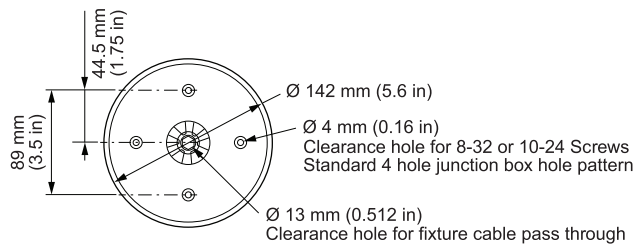
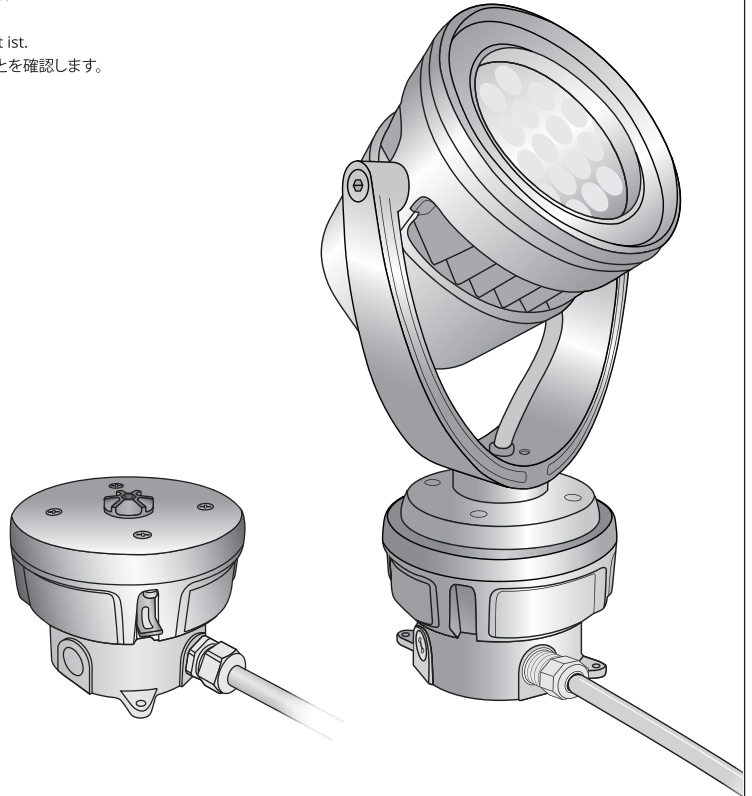
Verificare che sia installata una scatola di giunzione per Data Receiver IntelliPower.

Controleer of per Data Receiver IntelliPower één kabeldoos is geïnstalleerd.

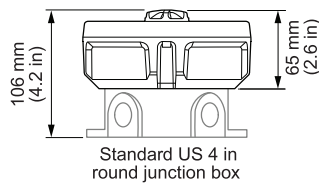
Stellen Sie sicher, dass pro Data Receiver IntelliPower eine Abzweigdose installiert ist.

Data Receiver IntelliPower 1 台につき、ジャンクションボックスが 1 個設置されていることを確認します。

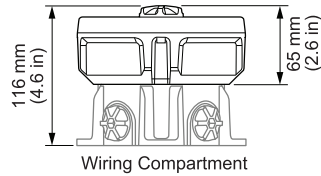
确认每个 Data Receiver IntelliPower 均已安装一个接线盒。



Total wiring volume: 23 cu in



Total wiring volume: 27 cu in





Refer to page 10 for top Mount Burst Powercore Architectural Installation.

Voir page 10 pour l'installation du support supérieur du Burst Powercore architectural.

Consulte la página 10 para ver la instalación monumental de Burst Powercore de montaje superior.

Vedere pagina 10 per l'installazione a montaggio superiore del Burst Powercore Architectural

Zie pagina 10 voor top Mount Burst Powercore-architecturale installatie

Informationen zur Installation von Burst Powercore Architectural (Montage an der Oberseite) finden Sie auf Seite 10.

トップマウント式 Burst Powercore Architectural の設置方法については、10 ページを参照してください。

参见第 10 页，了解顶部安装《Burst Powercore 建筑安装》。



Refer to page 18 for top mount Burst Powercore Landscape Installation.

Voir page 18 pour l'installation du support supérieur du Burst Powercore Landscape.

Consulte la página 18 para ver la instalación paisajística de Burst Powercore de montaje superior.

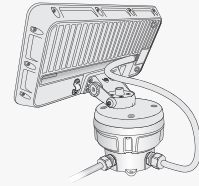
Vedere pagina 18 per l'installazione a montaggio superiore del Burst Powercore Landscape.

Zie pagina 18 voor top Mount Burst Powercore-landschap-sinstallatie.

Informationen zur Installation von Burst Powercore Landscape (Montage an der Oberseite) finden Sie auf Seite 18.

トップマウント式 Burst Powercore Landscape の設置方法については、18 ページを参照してください。

参见第 18 页，了解顶部安装《Burst Powercore 景观安装》。



Refer to page 24 for top mount Blast Powercore Installation.

Voir page 24 pour l'installation du support supérieur du Blast Powercore.

Consulte la página 24 para ver la instalación de Blast Powercore de montaje superior.

Vedere pagina 24 per l'installazione a montaggio superiore del Blast Powercore.

Zie pagina 24 voor top Mount Blast Powercore-installatie.

Informationen zur Installation von Blast Powercore (Montage an der Oberseite) finden Sie auf Seite 24.

トップマウント式 Blast Powercore の設置方法については、24 ページを参照してください。

参见第 24 页，了解顶部安装《Blast Powercore 安装》。

8 Place gasket in Data Receiver IntelliPower channel. Line up holes in gasket and Data Receiver IntelliPower.

Placez le joint dans le canal du Data Receiver IntelliPower. Alignez les trous dans le joint et le Data Receiver IntelliPower

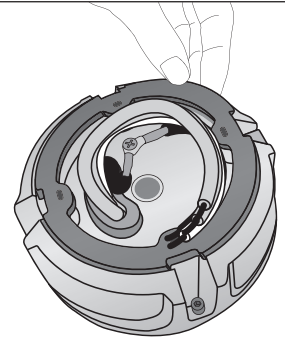
Posizionare la guarnizione nella scanalatura del Data Receiver IntelliPower. Allineare i fori della guarnizione e il Data Receiver IntelliPower

Plaats pakking in Data Receiver IntelliPower-kanaal. Plaats gaten in pakking en Data Receiver IntelliPower naast elkaar

Setzen Sie die Dichtung im Data Receiver IntelliPower-Kanal ein. Richten Sie die Löcher von Dichtung und Data Receiver IntelliPower aneinander aus.

ガasketを Data Receiver IntelliPower のチャンネルに取り付け、ガasketと Receiver の穴を合わせます。

将垫片放在 Data Receiver IntelliPower 卡槽内。将垫片和 Receiver 的螺孔对齐



9 Push screws through Data Receiver IntelliPower and gasket

Placez le joint dans le canal du Data Receiver IntelliPower. Alignez les trous dans le joint et le Data Receiver IntelliPower

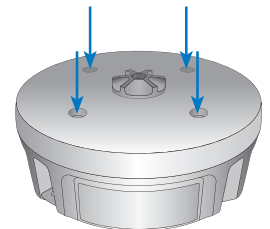
Posizionare la guarnizione nella scanalatura del Data Receiver IntelliPower. Allineare i fori della guarnizione e il Data Receiver IntelliPower

Plaats pakking in Data Receiver IntelliPower-kanaal. Plaats gaten in pakking en Data Receiver IntelliPower naast elkaar

Setzen Sie die Dichtung im Data Receiver IntelliPower-Kanal ein. Richten Sie die Löcher von Dichtung und Data Receiver IntelliPower aneinander aus.

ガasketを Data Receiver IntelliPower のチャンネルに取り付け、ガasketと Data Receiver IntelliPower の穴を合わせます。

将垫片放在 Data Receiver IntelliPower 卡槽内。将垫片和 Data Receiver IntelliPower 的螺孔对齐



✱ Use two, 3 inch 8-32 screws for dry rated standard 4 inch round junction box, or four 3 inch 10-24 screws for damp/wet rated standard 4 inch round junction box.

Utilisez deux vis 8-32 de 3 pouces pour des boîtiers de connexion ronds de 4 pouces conformes à un environnement sec et quatre vis 10-24 de 3 pouces pour des boîtiers de connexion ronds de 4 pouces conformes à un environnement mouillé ou humide.

Utilice dos tornillos de 3 pulgadas del 8-32 para la caja de conexiones redonda de 4 pulgadas del estándar de clasificación seca o cuatro tornillos de 3 pulgadas del 10-24 para la caja de conexiones redonda de 4 pulgadas del estándar de clasificación húmeda.

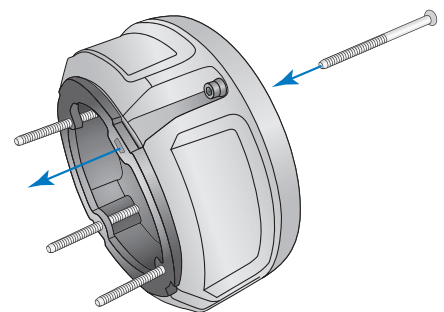
Utilizzare due viti 8-32 da 3 pollici per la scatola di giunzione rotonda da 4 pollici standard per ambienti asciutti oppure quattro viti 10-24 da 3 pollici per la scatola di giunzione rotonda da 4 pollici standard per ambienti umidi o bagnati.

Gebruik twee 3 inch 8-32 schroeven voor een droog-geclassificeerde standaard ronde kabeldoos of vier 3 inch 10-24 schroeven voor vochtig/nat-geclassificeerde standaard ronde 4 inch kabeldoos.

Verwenden Sie zwei 7,6-cm-Schrauben (3 Zoll, 8-32) für runde Standard-10-cm-Abzweigdosen (4 Zoll) für Trockenanwendungen bzw. vier 7,6-cm-Schrauben (3 Zoll, 10-24) für runde Standard-10-cm-Abzweigdosen (4 Zoll) für Feucht-/Nassanwendungen.

乾燥定格標準が 4 インチの円形ジャンクションボックスには 3 インチ 8-32 のネジを 2 つ、湿潤定格標準が 4 インチの円形ジャンクションボックスには 3 インチ 10-24 のネジを 4 つ使用します。

两顆 3 英寸 8-32 螺钉用于干式额定标准 4 英寸圆形接线盒，或四顆 3 英寸 10-24 螺钉用于湿式额定标准 4 英寸圆形接线盒。



10 Wire Data Receiver IntelliPower to junction box

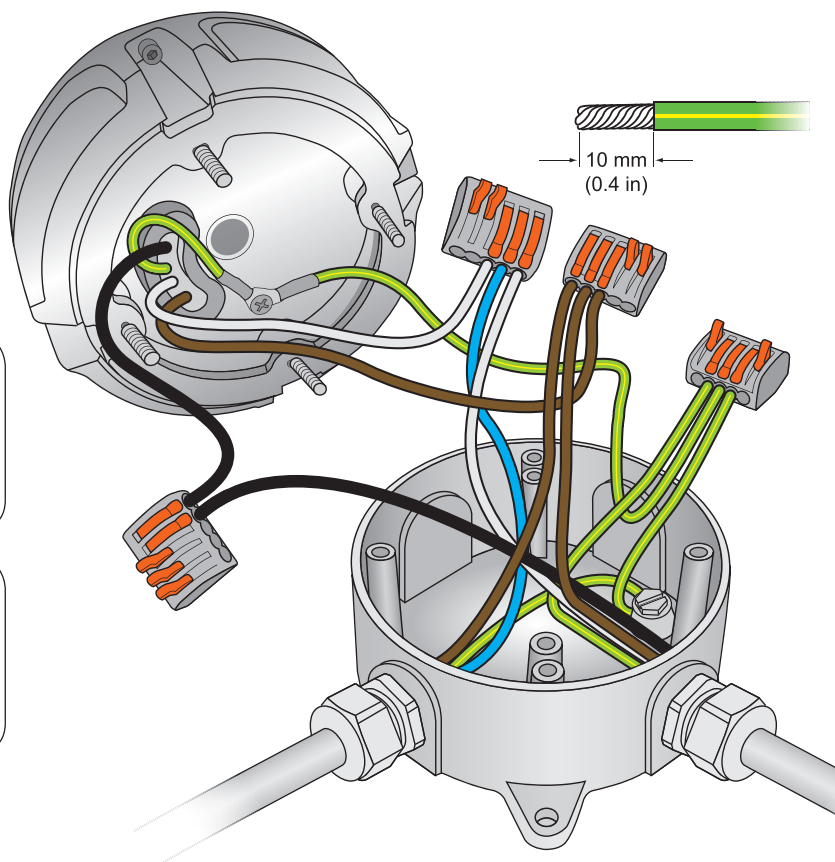
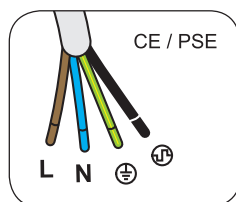
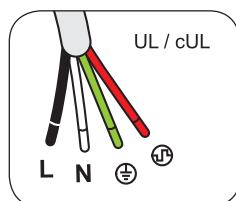
Câblez le Data Receiver IntelliPower au boîtier de connexion Conecte con un cable el Data Receiver IntelliPower a la caja de conexiones
Collegare Data Receiver IntelliPower alla scatola di giunzione Sluit de bedrading aan tussen de Data Receiver IntelliPower en de kabeldoos.
Verkabeln Sie den Data Receiver IntelliPower mit der Abzweigdose. Data Receiver IntelliPower をジャンクションボックスに配線します
用电线将 Data Receiver IntelliPower 连接到接线盒

L Line Voltage
Tension de secteur
Tensión de línea
Tensione di linea
Netspanning
Netzspannung
線間電圧
线路电压

N Neutral
Neutre
Neutro
Neutro
Neutraal
Neutral
中性線
零线

⏏ Ground
Terre
Toma de tierra
Terra
Aarde
Masse
アース
接地

⏏ Data
Données
Datos
Dati
Data
Daten
データ
数据



Wiring example

Exemple de câblage Ejemplo de cableado Esemplio di collegamento
Voorbeeld bedrading Verkabelungsbeispiel 配線例 接线示例

From Data Enabler IntelliPower

Depuis le Data Enabler IntelliPower
Del Data Enabler IntelliPower
Da Data Enabler IntelliPower
Van Data Enabler IntelliPower
Von Data Enabler IntelliPower
Data Enabler IntelliPower から
从 Data Enabler IntelliPower

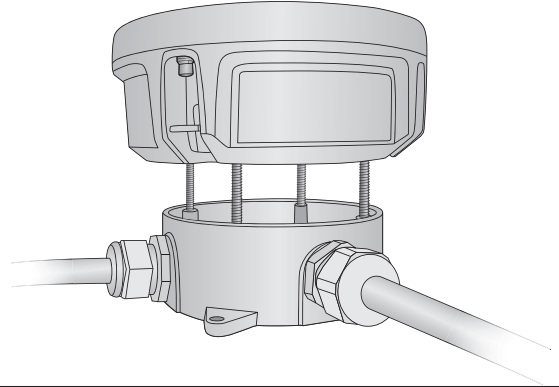
Data Receiver IntelliPower

Out to ColorBlast Powercore luminaires

Sortie vers les équipements ColorBlast Powercore
Salida a proyectores adicionales
Uscita verso gruppi di illuminazione aggiuntivi
Naar aanvullende houders
Ausgang zu zusätzlichen Beleuchtungskörpern
追加のフィクスチャへ
引出到其他灯具

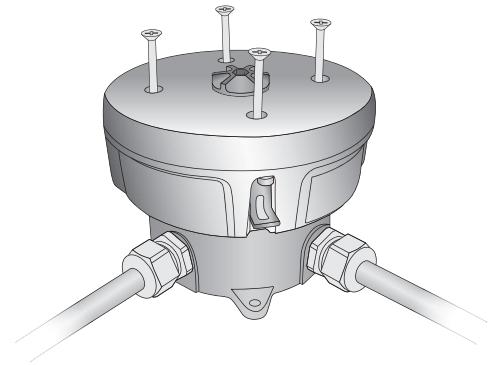
11 Align screws to holes in junction box

Alignez les vis face aux trous dans le boîtier de connexion
Alinee los tornillos con los orificios de la caja de conexiones
Allineare le viti ai fori nella scatola di giunzione
Lijn schroeven uit met gaten in kabeldoos
Richten Sie die Schrauben an den Löchern in der Abzweigdose aus.
ネジをジャンクションボックスの穴に合わせます
将螺钉对准接线盒上的螺孔



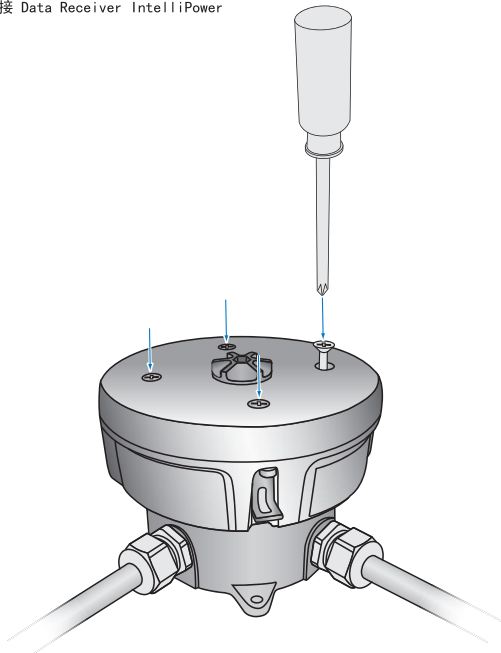
12 Push Data Receiver IntelliPower onto junction box. Don't pinch wires

Push Data Receiver IntelliPower onto junction box. Don't pinch wires
Setzen Sie den Data Receiver IntelliPower auf die Abzweigdose. Zwickeln Sie die Drähte dabei nicht ein.
Empuje el Data Receiver IntelliPower en la caja de conexiones. Evite presionar los cables
Inserire il Data Receiver IntelliPower nella scatola di giunzione. Non schiacciare i fili
Druk Data Receiver IntelliPower op kabeldoos. Klem de bedrading niet af
Poussez le Data Receiver IntelliPower dans le boîtier de connexion. Ne pincez pas les fils
Data Receiver IntelliPower をジャンクションボックスに押し込みます。ワイヤーを挟まないように注意してください。
将 Data Receiver IntelliPower 按到接线盒上。不要拍电线



13 Attach Data Receiver IntelliPower

Fixez le Data Receiver IntelliPower
Conecte el Data Receiver IntelliPower
Collegare il Data Receiver IntelliPower
Bevestig Data Receiver IntelliPower
Befestigen Sie den Data Receiver IntelliPower.
Data Receiver IntelliPower を取り付けます
连接 Data Receiver IntelliPower

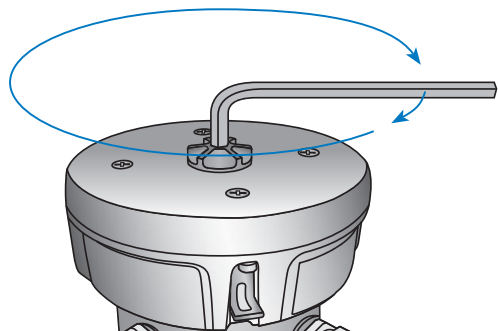


14 Confirm seal plug is tight

Confirmez que le raccord d'étanchéité est serré
Confirme que el tapón hermético está firmemente conectado
Verificare che il tappo di tenuta sia ben serrato
D16: Controleer of afdichtingsplug goed vast zit
Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungsschraube festgezogen ist.
シーลプラグがしっかりと締まっていることを確認します
确认密封塞密封牢固

⚠ Torque seal plug to approximately 19 in-lb (2.2 Nm)

Serrez le raccord d'étanchéité au couple de serrage approximatif de 10 in-lb (2,2 Nm)
Aplique un par de torsión al tapón hermético de aproximadamente 10 libras por pulgada (2,2 Nm)
Serrare il tappo di tenuta a circa 10 pollici-libbre (2,2 Nm)
Draai afdichtingsplug vast tot ongeveer 10 in-lb (2,2 Nm)
Ziehen Sie die Dichtungsschraube mit ca. 2,2 Nm fest.
シーลプラグを約 10 in-lb (2.2 Nm) トルク値で締めます
密封塞扭矩大约为 10 英寸-磅 (2.2 牛米)



15 For wet or damp locations seal screws and joints with RTV silicone

Pour des emplacements mouillés ou humides, scellez les vis et les joints avec du silicone RTV

En lugares húmedos, deberá sellar con silicona RTV los tornillos y las juntas.

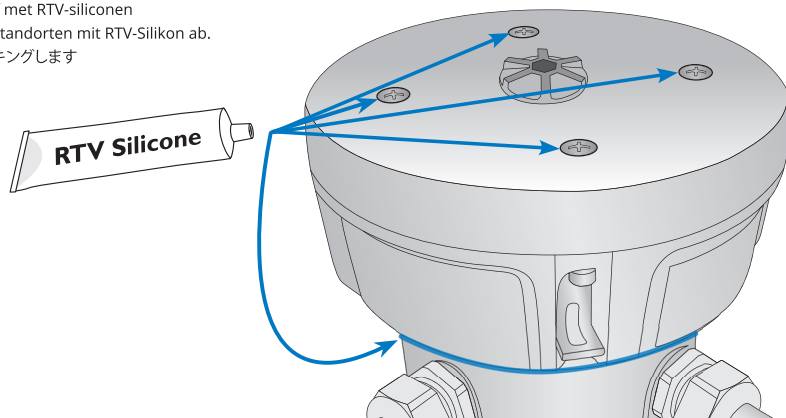
In ambienti bagnati o umidi, serrare le viti e i giunti con silicone RTV

Dicht bij natte of vochtige locaties de afsluitschroeven en verbindingen af met RTV-siliconen

Dichten Sie die Schrauben und Verbindungen bei nassen oder feuchten Standorten mit RTV-Silikon ab.

水の近く、または湿気の高い場所では、ネジとジョイントを RTV シリコンでコーキングします

在潮湿环境中请使用硅酮密封胶密封螺钉和接头



Optional En option Opcional Opzionale Opties Optional オプション 可选

16 Attach safety cable

Fixez le câble de sécurité

Conecte el cable de seguridad

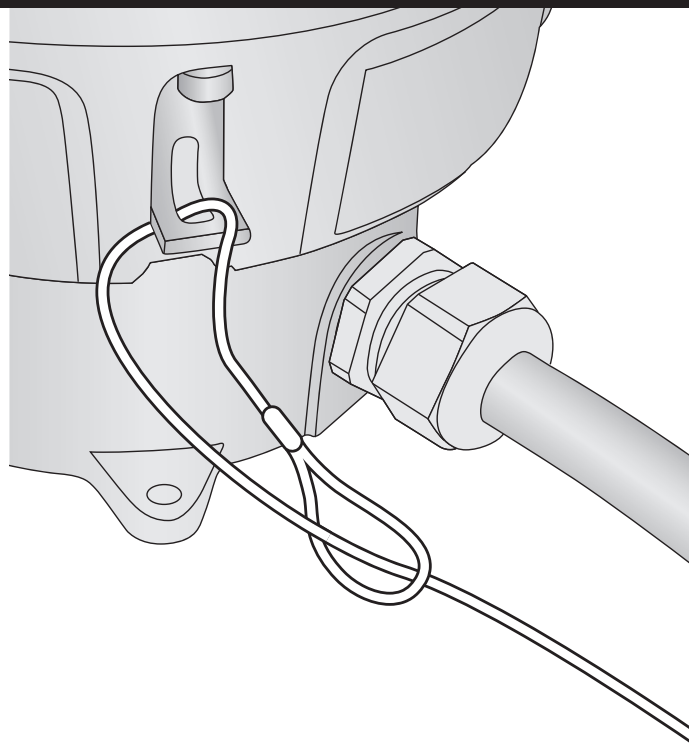
Collegare il cavo di sicurezza

Sluit geaarde elektriciteitskabel aan

Befestigen Sie das Sicherheitskabel

安全ケーブルを取り付けます。

连接安全电线



Material	304 or 316 stainless steel
Size	4 mm (5/32 in) nominal diameter Minimum break load must be greater than 2,400 lb (1,089 kg)

Spécifications minimales du câble de sécurité

Matériau	Acier inoxydable 304 ou 316
Taille	diamètre nominal de 4 mm po (5/32) La rupture de charge minimale doit être supérieure à 1.089 kg (2.400lb)

Requisitos mínimos para el cable de seguridad

Material	Acero inoxidable 304 ó 316
Tamaño	Diám. nominal de 4 mm pulg. (5/32). La carga de ruptura mínima debe ser superior a 2.400 libras (1.089 kg).

Requisiti minimi del cavo di sicurezza

Materiale	acciaio inox AISI 304 o 316
Dimensioni	Diametro nominale 4 mm. Carico di rottura minimo 1.089 kg

Minimale vereisten veiligheidskabel

Materiaal	304 of 316 roestvrij staal
Afmeting	4 mm diameter (5/32 in) nominale diameter. Minimale breukbelasting moet groter zijn dan 1.089 kg (2.400 lb)

Mindestanforderungen für das Sicherheitskabel

Material	304 oder 316 Edelstahl
Maße	4 mm Nenndurchmesser (5/32). Mindestbruchlast von über 1.089 kg (2.400 lb)

ケーブルの安全最小要件

材質	304 または 316 ステンレススチール
サイズ	4 mm 公称径 (5/32) インチ径。最小破断荷重 1.089 kg (2.400 lb) 以上

安全电缆最低要求

材质	304 或 316 不锈钢
尺寸	公称直径为 4 毫米 (5/32 英寸)。最小断裂载荷必须大于 1,089 千克 (2,400 磅)

17 Continue with installation of luminaires and additional IntelliPower devices

Poursuivez avec l'installation des équipements et dispositifs IntelliPower supplémentaires
Siga con la instalación de los proyectores y los dispositivos IntelliPower adicionales
Procedere con l'installazione dei gruppi di illuminazione e di ulteriori dispositivi IntelliPower
Ga verder met installatie houders en aanvullende IntelliPower-apparaten
Fahren Sie mit der Installation der Beleuchtungskörper und weiterer IntelliPower-Geräte fort.
フィクスチャと追加の IntelliPower デバイスを設置します
继续安装灯具和其他 IntelliPower 设备

* IntelliPower System Guide: www.colorkinetics.com/ls/pds/dataenablerintellipower/

18 Test system when installation is complete

Testez le système lorsque l'installation est terminée Pruebe el sistema cuando la instalación haya finalizado Testare il sistema al termine dell'installazione
Test het systeem als de installatie is voltooid Testen Sie das System, wenn die Installation abgeschlossen ist.
設置が完了したら、システムをテストします 完成安装后测试系统

☰ Refer to the IntelliPower System Guide for more information regarding system testing.

Consultez le manuel du système IntelliPower pour plus d'informations concernant le test du système.
Consulte la Guía del sistema IntelliPower para obtener más información acerca de las pruebas del sistema.
Fare riferimento alla guida del sistema IntelliPower per ulteriori informazioni sulla verifica del sistema.
Raadpleeg de handleiding bij het IntelliPower-systeem voor meer informatie over het testen van het systeem.
Weitere Informationen zum Systemtest finden Sie im IntelliPower-Systemhandbuch.
システムのテストに関する詳細は、『IntelliPower System Guide』を参照してください。
请参阅《IntelliPower 系统指南》，获取关于系统测试的详细信息。

Burst Powercore Architectural Installation

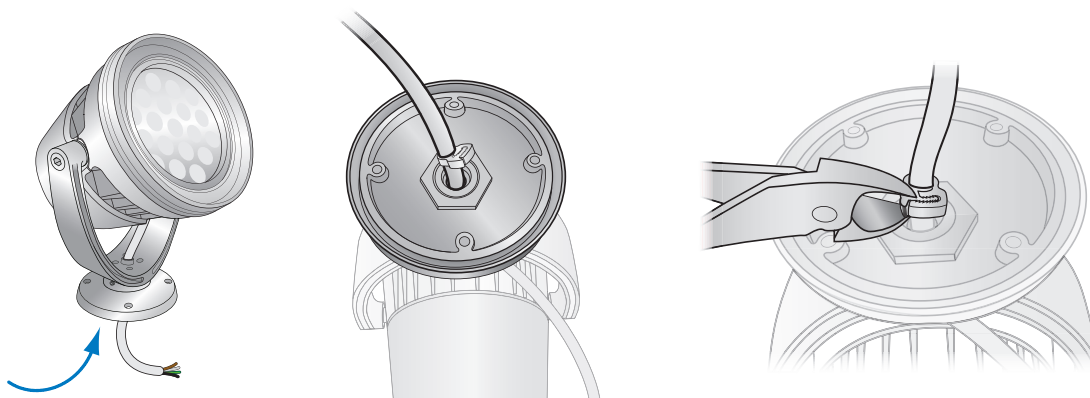


Continued from page 6

Suite de la page 6
Continúa desde la página 6
Continua da pagina 6
Vervolg van pagina 6
Fortsetzung von Seite 6
ページ 6 続き
接续第 6 页

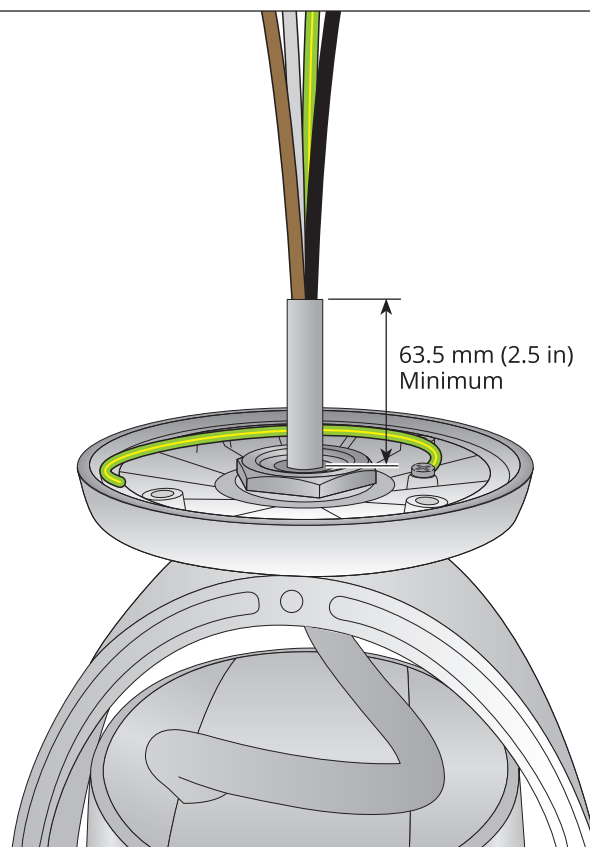
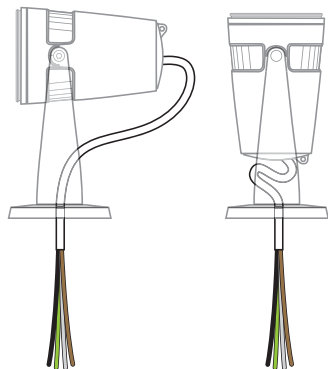
8 Remove strain relief clip from luminaire

Retirez le collier de serrage de l'équipement Retire el clip de reducción de tensiones del proyector
Rimuovere la clip del passacavo dal gruppo di illuminazione Verwijder kabelklem van houder
Entfernen Sie den Zugentlastungsclip vom Beleuchtungskörper. フィクスチャからストレインリリーフクリップを取り外します 从灯具上取下应变消除夹



9 Adjust yoke and cable length. Trim cable.

Ajustez le bloc de bobinage et la longueur du câble. Raccourcissez le câble.
Ajuste la brida y la longitud del cable. Corte el cable.
Regolare la forcella e la lunghezza del cavo. Ridurre la lunghezza del cavo.
Stel beugel en kabellengte bij. Kort kabel in.
Passen Sie den Aufsatz und die Kabellänge an. Kürzen Sie das Kabel.
ヨークとケーブルの長さを調整し、ケーブルをカットします
调整线夹和电缆长度。修剪电缆。

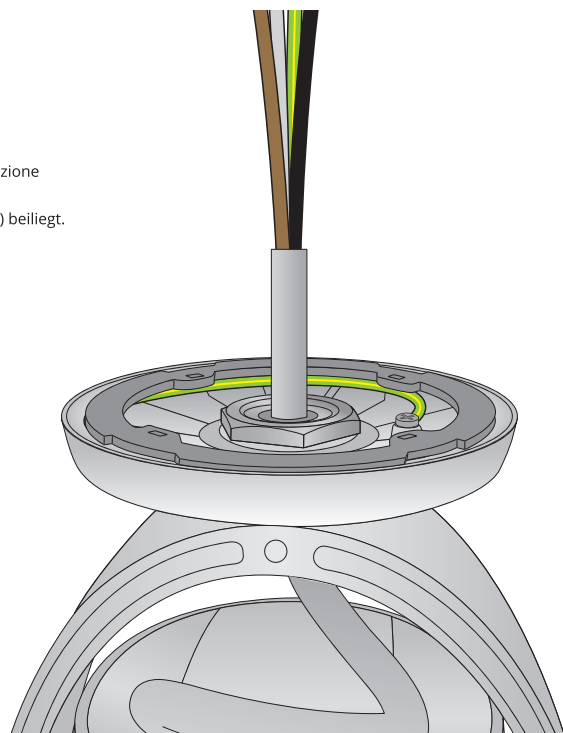


10 Place gasket in luminaire base. Line up holes in gasket and luminaire.

Placez le joint à la base de l'équipement. Alignez les trous dans le joint et l'équipement.
Coloque la junta en la base del proyector. Alinee los orificios de la junta y el proyector.
Posizionare la guarnizione sulla base del gruppo di illuminazione. Allineare i fori della guarnizione e del gruppo di illuminazione.
Plaats pakking in de basis van de houder. Plaats gaten in pakking en houder naast elkaar.
Setzen Sie die Dichtung in den Sockel des Beleuchtungskörpers ein. Richten Sie die Bohrungen in der Dichtung und dem Beleuchtungskörper aneinander aus.
ガasketをフィクスチャベースに取り付け、ガasketとフィクスチャの穴を合わせます
将垫片放到灯座里。将垫片和灯具的螺孔对齐。

Use gasket supplied with Data Receiver IntelliPower, not luminaire.

Utilisez le joint fourni avec le Data Receiver IntelliPower, et non celui de l'équipement
Utilice la junta suministrada con el Data Receiver IntelliPower y no con el proyector
Utilizzare la guarnizione fornita con Data Receiver IntelliPower, non quella del gruppo di illuminazione
Gebruik de pakking die bij de Data Receiver IntelliPower is geleverd, niet die bij de houder
Verwenden Sie die Dichtung, die dem Data Receiver IntelliPower (nicht dem Beleuchtungskörper) beiliegt.
Data Receiver IntelliPower 付属のガasketを使用してください
使用 Data Receiver IntelliPower 附带的垫片，不是灯具垫片



11 Push screws through luminaire and gasket

Poussez les vis à travers l'équipement et le joint
Introduzca los tornillos a través del proyector y la junta
Avvitare le viti tra il gruppo di illuminazione e la guarnizione
Duw schroeven door houder en pakking
Stecken Sie Schrauben durch Beleuchtungskörper und Dichtung.
フィクスチャとガスケットにネジを通します
将螺钉穿过灯具和垫片

⚙ Use two, 3.5 inch 8-32 screws for dry rated standard 4 inch round junction box, or four 3.5 inch 10-24 screws for damp/wet rated standard 4 inch round junction box.

Utilisez deux vis 8-32 de 3,5 pouces pour des boîtiers de connexion ronds de 4 pouces conformes à un environnement sec et quatre vis 10-24 de 3,5 pouces pour des boîtiers de connexion ronds de 4 pouces conformes à un environnement mouillé ou humide.

Utilice dos tornillos de 3,5 pulgadas del 8-32 para la caja de conexiones redonda de 4 pulgadas del estándar de clasificación seca o cuatro tornillos de 3,5 pulgadas del 10-24 para la caja de conexiones redonda de 4 pulgadas del estándar de clasificación húmeda.

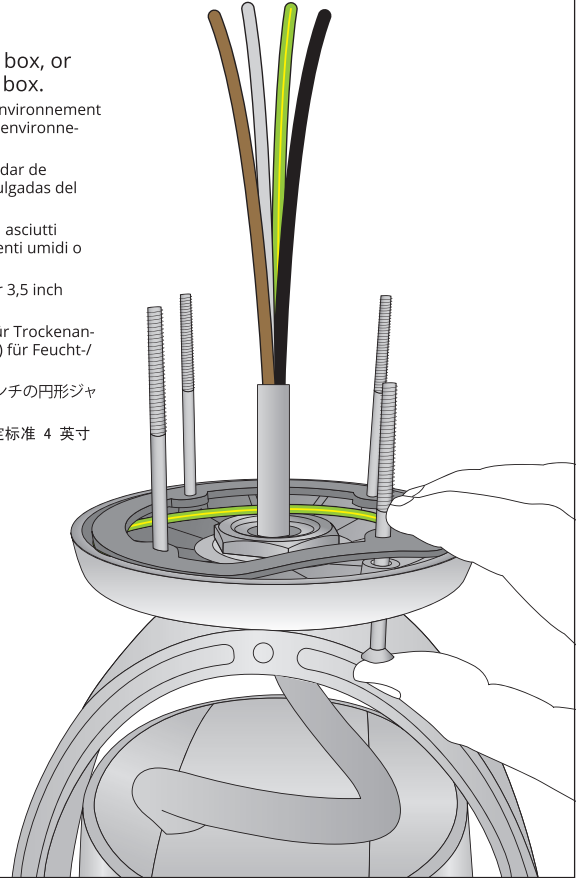
Utilizzare due viti 8-32 da 3,5 pollici per la scatola di giunzione rotonda da 4 pollici standard per ambienti asciutti oppure quattro viti 10-24 da 3,5 pollici per la scatola di giunzione rotonda da 4 pollici standard per ambienti umidi o bagnati.

Gebruik twee 3,5 inch 8-32 schroeven voor een droog-geclassificeerde standaard ronde kabeldoos of vier 3,5 inch 10-24 schroeven voor vochtig/nat-geclassificeerde standaard ronde 4 inch kabeldoos.

Verwenden Sie zwei 8,9-cm-Schrauben (3,5 Zoll, 8-32) für runde Standard-10-cm-Abzweigdosen (4 Zoll) für Trockenanwendungen bzw. vier 8,9-cm-Schrauben (3,5 Zoll, 10-24) für runde Standard-10-cm-Abzweigdosen (4 Zoll) für Feucht-/Nassanwendungen.

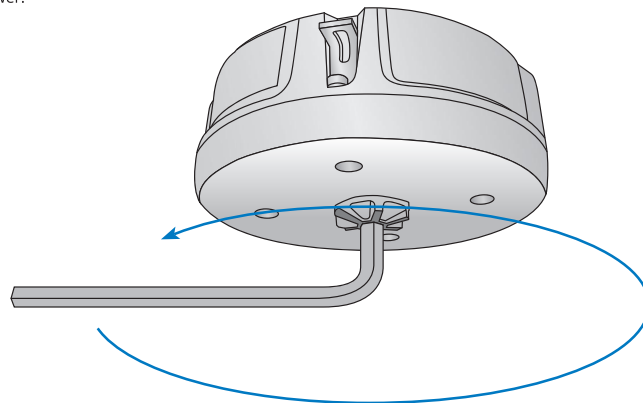
乾燥定格標準が 4 インチの円形ジャンクションボックスには 3.5 インチ 8-32 のネジを 2 つ、湿潤定格標準が 4 インチの円形ジャンクションボックスには 3.5 インチ 10-24 のネジを 4 つ使用します。

两颗 3.5 英寸 8-32 螺钉用于干式额定标准 4 英寸圆形接线盒，或四颗 3.5 英寸 10-24 螺钉用于湿式额定标准 4 英寸圆形接线盒。



12 Remove seal plug from Data Receiver IntelliPower

Retirez le raccord d'étanchéité du Data Receiver IntelliPower
Retire el tapón hermético del Data Receiver IntelliPower
Rimuovere il tappo di tenuta dal Data Receiver IntelliPower
Verwijder de afdichtingsplug van Data Receiver IntelliPower
Entfernen Sie die Dichtungsschraube vom Data Receiver IntelliPower.
Data Receiver IntelliPower からシールプラグを取り外します
从 Data Receiver IntelliPower 上拔下密封塞

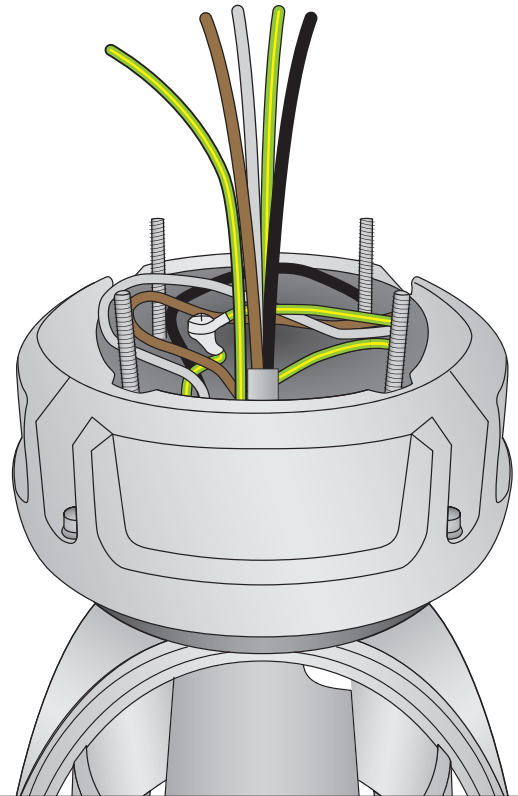


13 Insert cable and ground wire from luminaire through Data Receiver IntelliPower

Insérez le câble et le fil de masse de l'équipement à travers le Data Receiver IntelliPower
Inserte el cable y el cable de conexión a tierra del proyector a través del Data Receiver IntelliPower
Inserire il cavo e il filo di massa dal gruppo di illuminazione attraverso il Data Receiver IntelliPower
Steek kabel en aardingsdraad vanaf houder door de Data Receiver IntelliPower
Führen Sie Kabel und Massedraht vom Beleuchtungskörper durch den Data Receiver IntelliPower.
ケーブルと接地ワイヤーをフィクスチャから Data Receiver IntelliPower に通します
将灯具电缆和地线穿过接收器

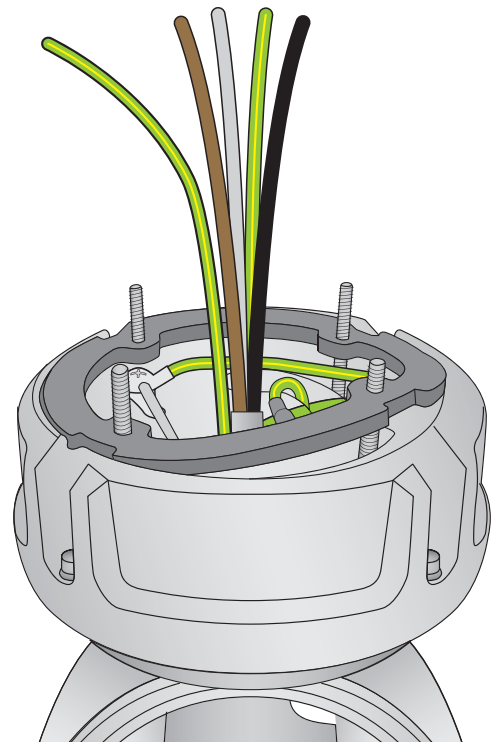
14 Align Data Receiver IntelliPower onto screws and set onto luminaire base. Don't pinch cable.

Alignez le Data Receiver IntelliPower sur les vis et posez-le à la base de l'équipement.
Ne pincez pas le câble.
Alinee el Data Receiver IntelliPower sobre los tornillos y colóquelo sobre la base del proyector.
Evite presionar el cable.
Allineare il Data Receiver IntelliPower alle viti e posizionarlo sulla base del gruppo di illuminazione. Non schiacciare il cavo.
Lijn Data Receiver IntelliPower uit met schroeven en plaats op voet houder. Klem de kabel niet af.
Richten Sie den Data Receiver IntelliPower auf den Schrauben aus und setzen Sie ihn auf den Sockel des Beleuchtungskörpers. Zwicken Sie das Kabel dabei nicht ein.
Data Receiver IntelliPower をネジに合わせ、フィクスチャベースに取り付けます。ケーブルを挟まないように注意してください。
将 Data Receiver IntelliPower 对准螺钉，固定到灯座上。不要掐电缆。



15 Insert gasket onto screws and slide gasket into Data Receiver IntelliPower channel

Insérez le joint sur les vis et faites glisser le joint dans le canal du Data Receiver IntelliPower
Inserte la junta sobre los tornillos y deslice la junta en el canal del Data Receiver IntelliPower
Inserire la guarnizione sulle viti e farla scorrere nella scanalatura del Data Receiver IntelliPower
Plaats pakking op schroeven en schuif pakking in Receiver-kanaal
Setzen Sie die Dichtung auf die Schrauben auf und lassen Sie die Dichtung in den Data Receiver IntelliPower-Kanal gleiten.
ガスケットをネジに挿入し、ガスケットを Data Receiver IntelliPower のチャンネルにスライドさせます
将垫片套在螺钉上，滑入 Data Receiver IntelliPower 卡槽内



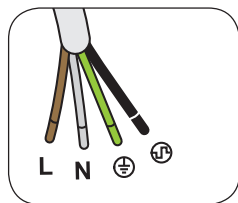
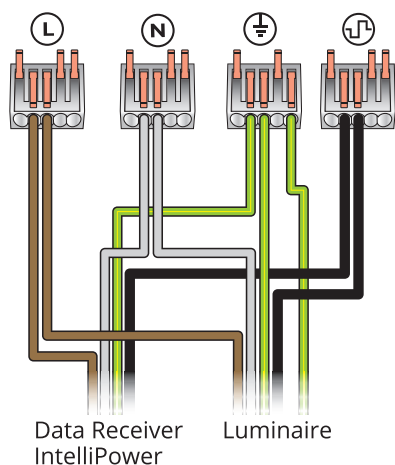
16

Wire Data Receiver IntelliPower and luminaire together

Câblez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement ensemble
 Conecte con un cable el Data Receiver IntelliPower y el proyector
 Collegare Data Receiver IntelliPower e gruppo di illuminazione
 Bedraad Data Receiver IntelliPower en houder aan elkaar
 Verkabeln Sie Data Receiver IntelliPower und Beleuchtungskörper miteinander.
 Data Receiver IntelliPower とフィクスチャを配線します
 用电线连接 Data Receiver IntelliPower 和灯具

Wiring example

Exemple de câblage Ejemplo de cableado Esempio di collegamento
 Voorbeeld bedrading Verkabelungsbeispiel 配線例 接线示例



Line Voltage
 Tension de secteur
 Tensión de línea
 Tensione di linea
 Netzspannung
 線間電圧
 线路电压



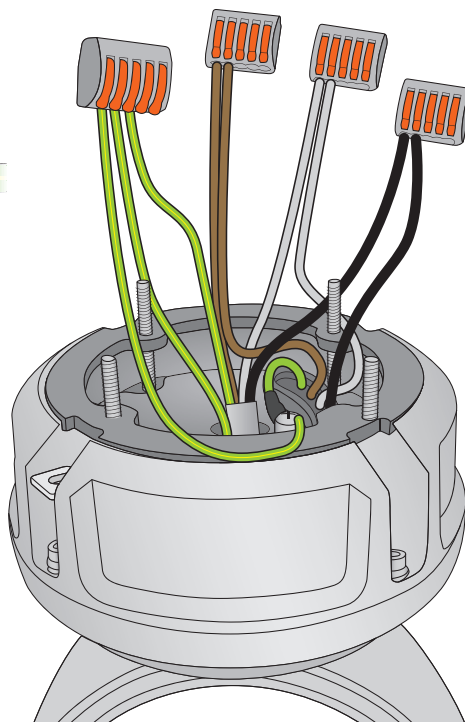
Neutral
 Neutre
 Neutro
 Neutro
 Neutraal
 Neutral
 中性線
 零线



Ground
 Terre
 Terra
 Toma de tierra
 Terra
 Aarde
 Masse
 アース
 接地



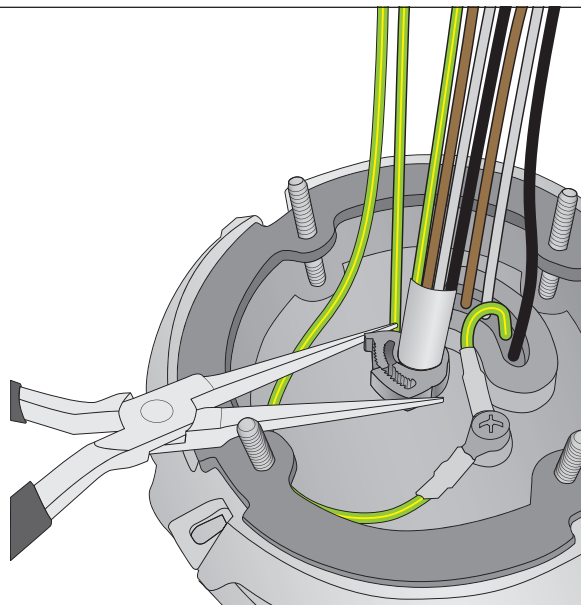
Data
 Données
 Datos
 Dati
 Data
 Daten
 データ
 数据



17

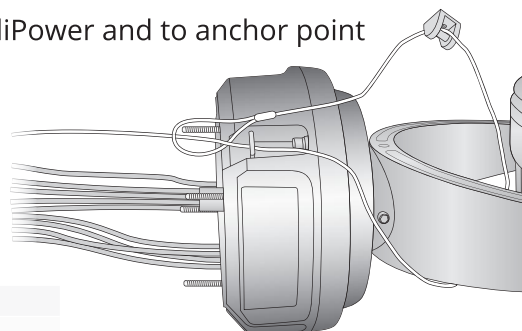
Attach strain relief clip

Fixez le collier de serrage
 Coloque el clip de reducción de tensiones
 Collegare la clip del passacavo
 Bevestig kabelklem
 Bringen Sie den Zugentlastungsclip an.
 ストレインリリーフクリップを取り付けます
 连接应变消除夹



18 Attach safety cable to both luminaire and Data Receiver IntelliPower and to anchor point

Fixez le câble de sécurité à l'équipement et au Data Receiver IntelliPower ainsi qu'au point d'ancrage
 Conecte el cable de seguridad tanto al proyector como al Data Receiver IntelliPower y al punto de anclaje
 Collegare il cavo di sicurezza al gruppo di illuminazione, al Data Receiver IntelliPower e al punto di ancoraggio
 Bevestig veiligheidskabel aan zowel houder en Data Receiver IntelliPower als aan ankerpunt
 Bringen Sie das Sicherheitskabel an Beleuchtungskörper und Data Receiver IntelliPower sowie an den Verankerungspunkt
 フィクスチャと Data Receiver IntelliPower の両方、そしてアンカーポイントに安全ケーブルを取り付けます
 将安全电缆连接到灯具和 Data Receiver IntelliPower，然后连接到锚点



Safety cable minimum requirements

Material	304 or 316 stainless steel
Size	4 mm (5/32 in) nominal diameter Minimum break load must be greater than 2,400 lb (1,089 kg)

Requisiti minimi del cavo di sicurezza

Materiale	acciaio inox AISI 304 o 316
Dimensioni	Diametro nominale 4 mm. Carico di rottura minimo 1.089 kg

Spécifications minimales du câble de sécurité

Matériau	Acier inoxydable 304 ou 316
Taille	diamètre nominal de 4 mm po (5/32) La rupture de charge minimale doit être supérieure à 1.089 kg (2.400lb)

Minimale vereisten veiligheidskabel

Materiaal	304 of 316 roestvrij staal
Afmeting	4 mm diameter (5/32 in) nominale diameter. Minimale breukbelasting moet groter zijn dan 1.089 kg (2.400 lb)

ケーブルの安全最小要件

材質	304 または 316 ステンレススチール
サイズ	4 mm 公称径 (5/32) インチ径。最小破断荷重 1.089 kg (2.400 lb) 以上

Requisitos mínimos para el cable de seguridad

Material	Acero inoxidable 304 ó 316
Tamaño	Diám. nominal de 4 mm pulg. (5/32). La carga de ruptura mínima debe ser superior a 2.400 libras (1.089 kg).

Mindestanforderungen für das Sicherungskabel

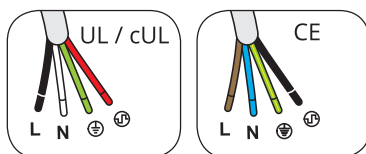
Material	304 oder 316 Edelstahl
Maße	4 mm Nenndurchmesser (5/32). Mindestbruchlast von über 1.089 kg (2.400 lb)

安全电缆最低要求

材质	304 或 316 不锈钢
尺寸	公称直径为 4 毫米 (5/32 英寸)。最小断裂载荷必须大于 1,089 千克 (2,400 磅)

19 Wire Data Receiver IntelliPower to junction box

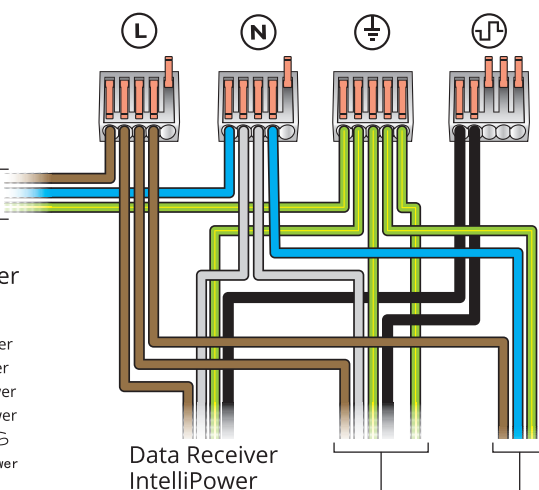
Câblez le Data Receiver IntelliPower au boîtier de connexion Conecte con un cable el Data Receiver IntelliPower a la caja de conexiones
 Collegare il Data Receiver IntelliPower alla scatola di giunzione Sluit bedrading aan tussen Data Receiver IntelliPower en kabeldoos
 Verkabeln Sie den Data Receiver IntelliPower mit der Abzweigdose. Data Receiver IntelliPower をジャンクションボックスに配線します
 用电线将 Data Receiver IntelliPower 连接到接线盒



Wiring example

Exemple de câblage
 Ejemplo de cableado
 Esempio di collegamento
 Voorbeeld bedrading
 Verkabelungsbeispiel
 配線例 接线示例

From Data Enabler IntelliPower
 Depuis le Data Enabler IntelliPower
 Del Data Enabler IntelliPower
 Da Data Enabler IntelliPower
 Van Data Enabler IntelliPower
 Von Data Enabler IntelliPower
 Data Enabler IntelliPower から
 从 Data Enabler IntelliPower

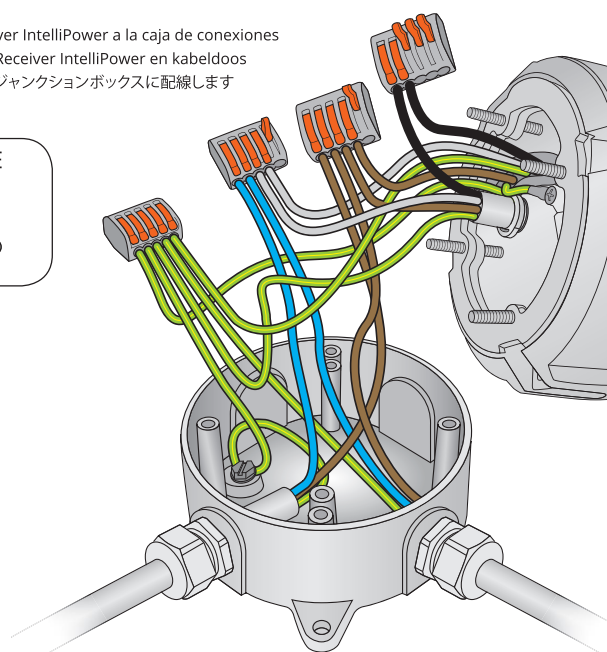


Luminaire and luminaire base

Appareil et socle de l'appareil
 Aplique y base del aplique
 Gruppo di illuminazione e base del gruppo di illuminazione
 Armatuur en armatuurbasis
 Beleuchtungskörper und Sockel des Beleuchtungskörpers
 フィクスチャおよびフィクスチャベース
 灯具和灯座

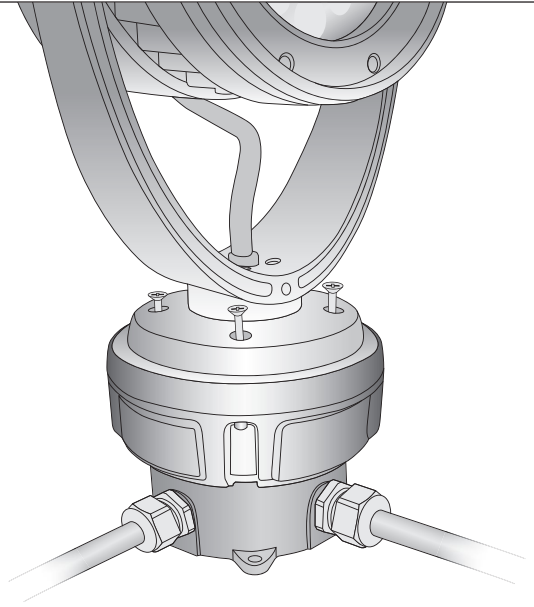
Optional to next Data Receiver IntelliPower

En option vers Data Receiver IntelliPower suivant
 Opcional para el siguiente Data Receiver IntelliPower
 Opzionale per Data Receiver IntelliPower successivo
 Optioneel bij volgende Data Receiver IntelliPower
 Optional an den nächsten Data Receiver IntelliPower
 次の Data Receiver IntelliPower のオプション
 可选择连接到另外一个 Data Receiver IntelliPower



20 Align screws to holes in junction box

Alignez les vis face aux trous dans le boîtier de connexion
Alinee los tornillos con los orificios de la caja de conexiones
Allineare le viti ai fori nella scatola di giunzione
Lijn schroeven uit met gaten in kabeldoos
Richten Sie die Schrauben an den Löchern in der Abzweigdose aus.
ネジをジャンクションボックスの穴に合わせます
将螺钉对准接线盒上的螺孔

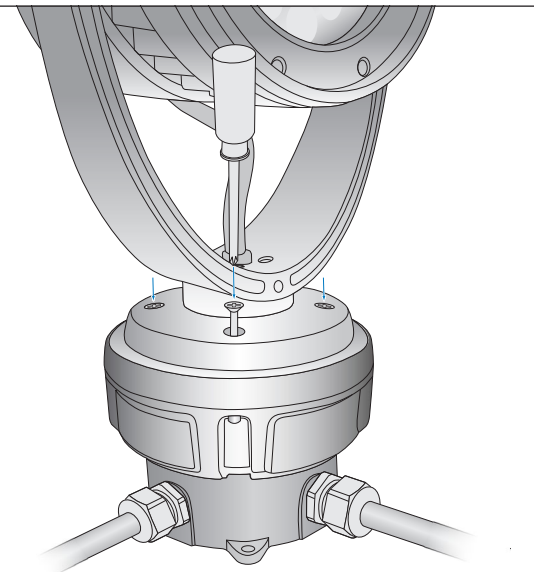


21 Push Data Receiver IntelliPower and luminaire onto junction box. Don't pinch wires.

Poussez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement sur le boîtier de connexion. Ne pincez pas les fils.
Introduzca el Data Receiver IntelliPower y el proyector en la caja de conexiones. Evite presionar los cables.
Inserire il Data Receiver IntelliPower e il gruppo di illuminazione nella scatola di giunzione. Non schiacciare i fili.
Duw Data Receiver IntelliPower en houder op de kabeldoos. Klem de bedrading niet af.
Drücken Sie Data Receiver IntelliPower und Beleuchtungskörper fest auf die Abzweigdose. Zwicken Sie die Drähte nicht ein.
Data Receiver IntelliPower とフィクスチャをジャンクションボックスに押し込みます。ワイヤーを挟まないように注意してください。
将 Data Receiver IntelliPower 和灯具按到接线盒上。不要掐电线。

22 Attach Data Receiver IntelliPower and luminaire

Fixez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement
Conecte el Data Receiver IntelliPower y el proyector
Collegare il Data Receiver IntelliPower e il gruppo di illuminazione
Bevestig Data Receiver IntelliPower en houder
Befestigen Sie den Data Receiver IntelliPower und den Beleuchtungskörper.
Data Receiver IntelliPower とフィクスチャを取り付けます
连接 Data Receiver IntelliPower 和灯具



23 For wet or damp locations seal screws and joints with RTV silicone

Pour des emplacements mouillés ou humides, scellez les vis, les raccords d'étanchéité et les joints avec du silicone RTV

En lugares húmedos, selle el tapón, los tornillos y las juntas con silicona RTV.

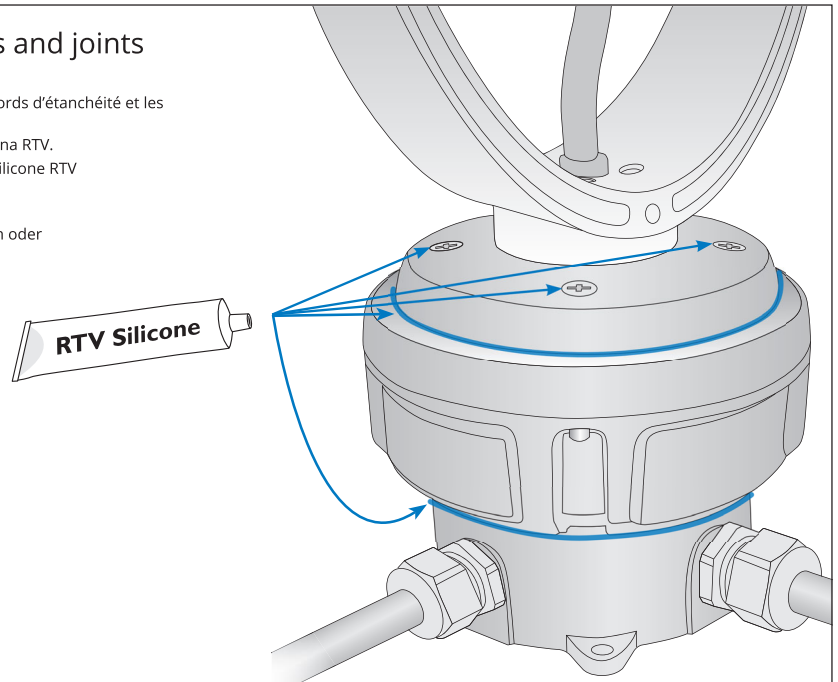
I8: In ambienti bagnati o umidi, serrare l'attacco, le viti e i giunti con silicone RTV

Dicht bij natte of vochtige locaties de afdichter, de schroeven en verbindingen af met RTV-siliconen

Dichten Sie den Stecker, die Schrauben und Verbindungen bei nassen oder feuchten Standorten mit RTV-Silikon ab.

水の近く、または湿気の高い場所では、シールプラグとネジ、ジョイントを RTV シリコンでコーキングします

在潮湿环境中请使用硅酮密封胶密封塞子、螺钉和接头



24 Continue with installation of luminaires and additional IntelliPower devices

Poursuivez avec l'installation des équipements et dispositifs IntelliPower supplémentaires

Siga con la instalación de los proyectores y los dispositivos IntelliPower adicionales

Procedere con l'installazione dei gruppi di illuminazione e di ulteriori dispositivi IntelliPower

Ga verder met installatie houders en aanvullende IntelliPower-apparaten

Fahren Sie mit der Installation der Beleuchtungskörper und weiterer IntelliPower-Geräte fort.

フィクスチャと追加の IntelliPower デバイスを設置します

继续安装灯具和其他 IntelliPower 设备

✱ IntelliPower System Guide: www.colorkinetics.com/ls/pds/dataenablerintellipower/

25 Test system when installation is complete

Testez le système lorsque l'installation est terminée Pruebe el sistema cuando la instalación haya finalizado Testare il sistema al termine dell'installazione

Test het systeem als de installatie is voltooid Testen Sie das System, wenn die Installation abgeschlossen ist.

設置が完了したら、システムをテストします 完成安装后测试系统

☰ Refer to the IntelliPower System Guide for more information regarding system testing.

Consultez le manuel du système IntelliPower pour plus d'informations concernant le test du système.

Consulte la Guía del sistema IntelliPower para obtener más información acerca de las pruebas del sistema.

Fare riferimento alla guida del sistema IntelliPower per ulteriori informazioni sulla verifica del sistema.

Raadpleeg de handleiding bij het IntelliPower-systeem voor meer informatie over het testen van het systeem.

Weitere Informationen zum Systemtest finden Sie im IntelliPower-Systemhandbuch.

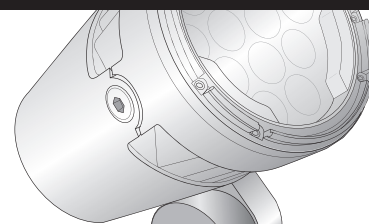
システムのテストに関する詳細は、『IntelliPower System Guide』を参照してください。

请参阅《IntelliPower 系统指南》，获取关于系统测试的详细信息。

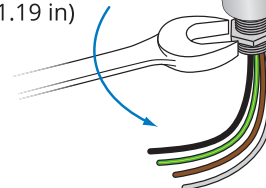


Continued from page 6

Suite de la page 6
 Continúa desde la página 6
 Continua da página 6
 Vervolg van pagina 6
 Fortsetzung von Seite 6
 ページ 6 続き
 接续第 6 页



33 mm
 (1.19 in)

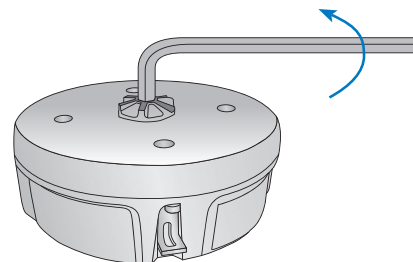


8 Attach nut to Burst Powercore luminaire

Fixez l'écrou à l'équipement Burst Powercore
 Coloque la tuerca en el proyector Burst Powercore
 Fissare il dado al gruppo di illuminazione Burst Powercore
 Bevestig moer aan Burst Powercore-houder
 Befestigen Sie die Mutter am Beleuchtungskörper Burst Powercore.
 Burst Powercore フィクスチャにナットを取り付けます
 将螺母连接到 Burst Powercore 灯具

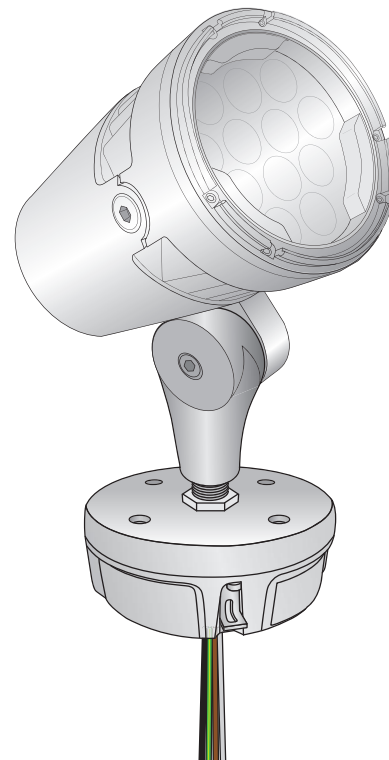
9 Remove seal plug from Data Receiver IntelliPower

Retirez le raccord d'étanchéité du Data Receiver IntelliPower
 Retire el tapón hermético del Data Receiver IntelliPower
 Rimuovere il tappo di tenuta dal Data Receiver IntelliPower
 Verwijder de afdichtingsplug van Data Receiver IntelliPower
 Entfernen Sie die Dichtungsschraube vom Data Receiver IntelliPower.
 Data Receiver IntelliPower からシールプラグを取り外します
 从 Data Receiver IntelliPower 上拔下密封塞



10 Attach luminaire to Data Receiver IntelliPower. Do not tighten nut.

Fixez l'équipement au Data Receiver IntelliPower. Ne serrez pas l'écrou.
 Conecte el proyector al Data Receiver IntelliPower. No apriete la tuerca.
 Collegare il gruppo di illuminazione al Data Receiver IntelliPower. Non serrare il bullone.
 Bevestig houder aan Data Receiver IntelliPower. Draai moer niet vast.
 Befestigen Sie den Beleuchtungskörper am Data Receiver IntelliPower. Ziehen Sie die Mutter nicht fest.
 フィクスチャを Data Receiver IntelliPower に取り付けます。このとき、ナットは固定しないでください。
 将灯具连接到 Data Receiver IntelliPower。不要拧紧螺母

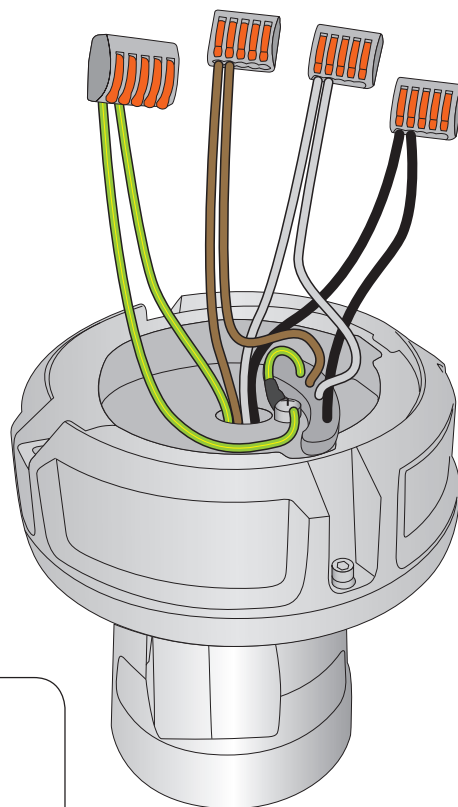
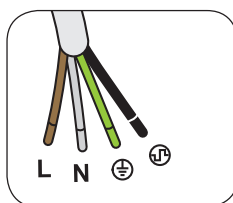
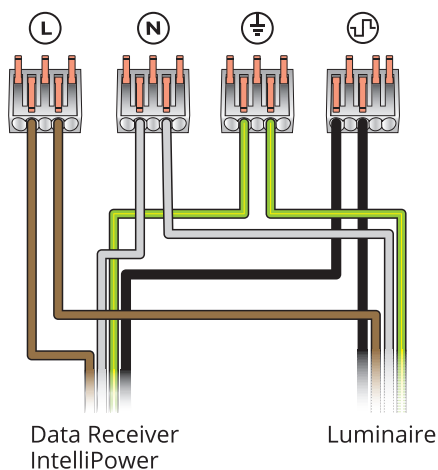


11 Wire Data Receiver IntelliPower and luminaire together

Câblez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement ensemble
 Conecte con un cable el Data Receiver IntelliPower y el proyector
 Collegare Data Receiver IntelliPower e gruppo di illuminazione
 Bedraad Data Receiver IntelliPower en houder aan elkaar
 Verkabeln Sie Data Receiver IntelliPower und Beleuchtungskörper miteinander.
 Data Receiver IntelliPower とフィクスチャを配線します
 用电线连接 Data Receiver IntelliPower 和灯具

Wiring example

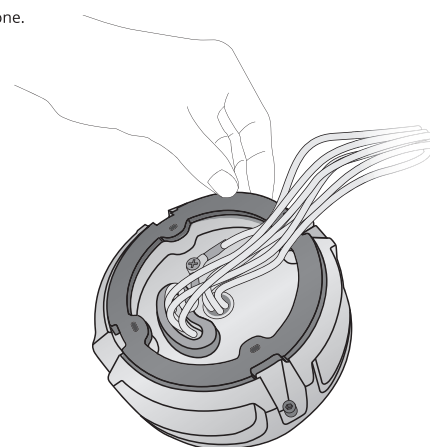
Exemple de câblage Ejemplo de cableado Esempio di collegamento
 Voorbeeld bedrading Verkabelingsbeispiel 配線例 接线示例



L	Line Voltage Tension de secteur Tensión de línea Tensione di linea Netspanning Netzspannung 線間電圧 线路电压	N	Neutral Neutre Neutro Neutro Neutraal Neutral 中性線 零线	⚡	Ground Terre Toma de tierra Terra Aarde Masse アース 接地	⚡	Data Données Datos Dati Data Daten データ 数据
----------	--	----------	---	----------	---	----------	--

12 Place gasket in luminaire base. Line up holes in gasket and luminaire.

Placez le joint à la base de l'équipement. Alignez les trous dans le joint et l'équipement.
 Coloque la junta en la base del proyector. Alinee los orificios de la junta y el proyector.
 Posizionare la guarnizione sulla base del gruppo di illuminazione. Allineare i fori della guarnizione e del gruppo di illuminazione.
 Plaats pakking in de basis van de houder. Plaats gaten in pakking en houder naast elkaar
 Setzen Sie die Dichtung in den Sockel des Beleuchtungskörpers ein. Richten Sie die Bohrungen in der Dichtung und dem Beleuchtungskörper aneinander aus.
 ガasketをフィクスチャベースに取り付け、ガasketとフィクスチャの穴を合わせます
 将垫片放到灯座里。将垫片和灯具的螺孔对齐。



13 Push screws through Data Receiver IntelliPower and gasket

Poussez les vis à travers le Data Receiver IntelliPower et le joint
Introduzca los tornillos a través del Data Receiver IntelliPower y la junta
Avvitare le viti tra il Data Receiver IntelliPower e la guarnizione
Duw schroeven door Data Receiver IntelliPower en pakking
Stecken Sie Schrauben durch Data Receiver IntelliPower und Dichtung.
Data Receiver IntelliPower とガスケットにネジを通します
将螺钉穿过 Receiver 和垫片

✳ Use two, 3 inch 8-32 screws for dry rated standard 4 inch round junction box, or four 3 inch 10-24 screws for damp/wet rated standard 4 inch round junction box.

Utilisez deux vis 8-32 de 3 pouces pour des boîtiers de connexion ronds de 4 pouces conformes à un environnement sec et quatre vis 10-24 de 3 pouces pour des boîtiers de connexion ronds de 4 pouces conformes à un environnement mouillé ou humide.

Utilice dos tornillos de 3 pulgadas del 8-32 para la caja de conexiones redonda de 4 pulgadas del estándar de clasificación seca o cuatro tornillos de 3 pulgadas del 10-24 para la caja de conexiones redonda de 4 pulgadas del estándar de clasificación húmeda.

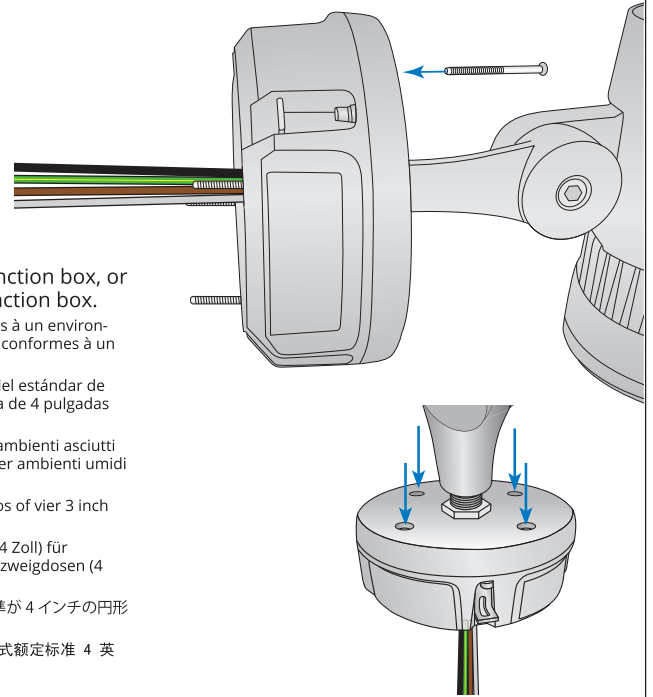
Utilizzare due viti 8-32 da 3 pollici per la scatola di giunzione rotonda da 4 pollici standard per ambienti asciutti oppure quattro viti 10-24 da 3 pollici per la scatola di giunzione rotonda da 4 pollici standard per ambienti umidi o bagnati.

Gebruik twee 3 inch 8-32 schroeven voor een droog-geclassificeerde standaard ronde kabeldoos of vier 3 inch 10-24 schroeven voor vochtig/nat-geclassificeerde standaard ronde 4 inch kabeldoos.

Verwenden Sie zwei 7,6-cm-Schrauben (3 Zoll, 8-32) für runde Standard-10-cm-Abzweigdosen (4 Zoll) für Trockenanwendungen bzw. vier 7,6-cm-Schrauben (3 Zoll, 10-24) für runde Standard-10-cm-Abzweigdosen (4 Zoll) für Feucht-/Nassanwendungen.

乾燥定格標準が 4 インチの円形ジャンクションボックスには 3 インチ 8-32 のネジを 2 つ、湿潤定格標準が 4 インチの円形ジャンクションボックスには 3 インチ 10-24 のネジを 4 つ使用します。

两颗 3 英寸 8-32 螺钉用于干式额定标准 4 英寸圆形接线盒，或四颗 3 英寸 10-24 螺钉用于湿式额定标准 4 英寸圆形接线盒。



14 Attach safety cable to both luminaire and Data Receiver IntelliPower and to anchor point

Fixez le câble de sécurité à l'équipement et au Data Receiver IntelliPower ainsi qu'au point d'ancrage

Conecte el cable de seguridad tanto al proyector como al Data Receiver IntelliPower y al punto de anclaje

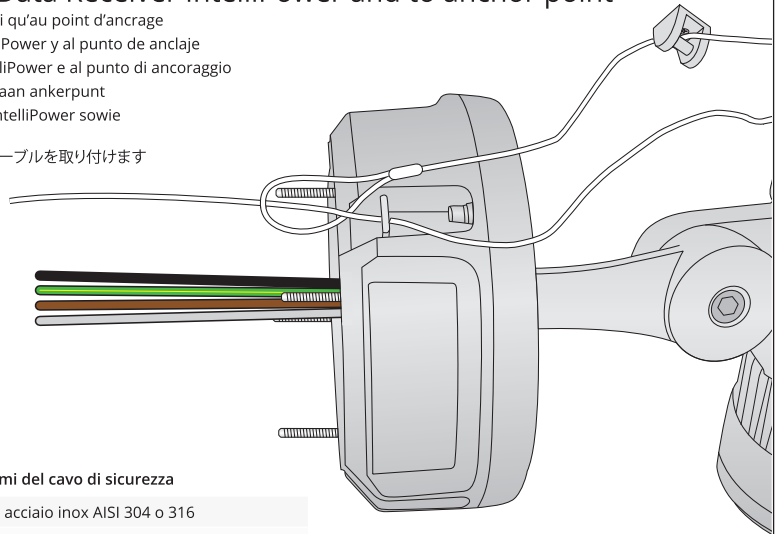
Collegare il cavo di sicurezza al gruppo di illuminazione, al Data Receiver IntelliPower e al punto di ancoraggio

Bevestig veiligheidskabel aan zowel houder in Data Receiver IntelliPower als aan ankerpunt

Bringen Sie das Sicherheitskabel an Beleuchtungskörper und Data Receiver IntelliPower sowie an den Verankerungspunkt an.

フィクスチャと Data Receiver IntelliPower の両方、そしてアンカーポイントに安全ケーブルを取り付けます

将安全电缆连接到灯具和 Data Receiver IntelliPower，然后连接到锚点



Safety cable minimum requirements

Material	304 or 316 stainless steel
Size	4 mm (5/32 in) nominal diameter Minimum break load must be greater than 2,400 lb (1,089 kg)

Spécifications minimales du câble de sécurité

Matériau	Acier inoxydable 304 ou 316
Taille	diamètre nominal de 4 mm po (5/32) La rupture de charge minimale doit être supérieure à 1.089 kg (2.400 lb)

Requisitos mínimos para el cable de seguridad

Material	Acero inoxidable 304 ó 316
Tamaño	Diám. nominal de 4 mm pulg. (5/32). La carga de ruptura mínima debe ser superior a 2.400 libras (1.089 kg).

Requisiti minimi del cavo di sicurezza

Materiale	acciaio inox AISI 304 o 316
Dimensioni	Diametro nominale 4 mm. Carico di rottura minimo 1.089 kg

Minimale vereisten veiligheidskabel

Materiaal	304 of 316 roestvrij staal
Afmeting	4 mm diameter (5/32 in) nominale diameter. Minimale breukbelasting moet groter zijn dan 1.089 kg (2.400 lb)

Mindestanforderungen für das Sicherheitskabel

Material	304 oder 316 Edelstahl
Maße	4 mm Nenndurchmesser (5/32). Mindestbruchlast von über 1.089 kg (2.400 lb)

ケーブルの安全最小要件

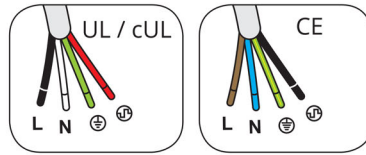
材質	304 または 316 ステンレススチール
サイズ	4 mm 公称径 (5/32) インチ径。最小破断荷重 1.089 kg (2.400 lb) 以上

安全电缆最低要求

材质	304 或 316 不锈钢
尺寸	公称直径为 4 毫米 (5/32 英寸)。最小断裂载荷必须大于 1,089 千克 (2,400 磅)

15 Wire Data Receiver IntelliPower and luminaire to junction box

Câblez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement vers le boîtier de connexion.
 Conecte con un cable el Data Receiver IntelliPower y el proyector a la caja de conexiones
 Collegare il Data Receiver IntelliPower e il gruppo di illuminazione alla scatola di giunzione
 Sluit bedrading Data Receiver IntelliPower en houder aan op kabeldoos
 Verdrahten Sie den Data Receiver IntelliPower und den Beleuchtungskörper mit der Abzweigdose.
 Data Receiver IntelliPower とフィクスチャをジャンクションボックスに配線します
 用电线将 Data Receiver IntelliPower 和灯具连接到接线盒上



Wiring example

Exemple de câblage
 Ejemplo de cableado
 Esempio di collegamento
 Verkabelungsbeispiel
 Voorbeeld bedrading
 配線例 接线示例

From Data Enabler IntelliPower

Depuis le Data Enabler IntelliPower
 Del Data Enabler IntelliPower
 Da Data Enabler IntelliPower
 Van Data Enabler IntelliPower
 Von Data Enabler IntelliPower
 Data Enabler IntelliPower から
 从 Data Enabler IntelliPower

Data Receiver IntelliPower Luminaire

Optional to next Data Receiver IntelliPower

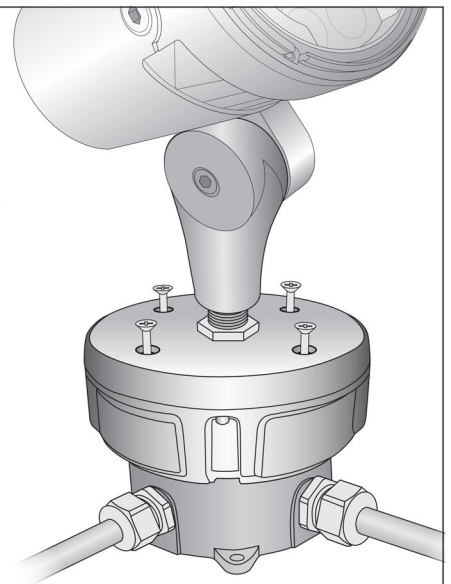
En option vers Data Receiver IntelliPower suivant
 Opcional para el siguiente Data Receiver IntelliPower
 Opzionale per Data Receiver IntelliPower successivo
 Optioneel bij volgende Data Receiver IntelliPower
 Optional an den nächsten Data Receiver IntelliPower
 次の Data Receiver IntelliPower のオプション
 可选择连接到另外一个 Data Receiver IntelliPower

16 Align screws to holes in junction box

Alignez les vis face aux trous dans le boîtier de connexion Alinee los tornillos con los orificios de la caja de conexiones
 Allineare le viti ai fori nella scatola di giunzione Lijn schroeven uit met gaten in kabeldoos
 Richten Sie die Schrauben an den Löchern in der Abzweigdose aus. ネジをジャンクションボックスの穴に合わせます 将螺钉对准接线盒上的螺孔

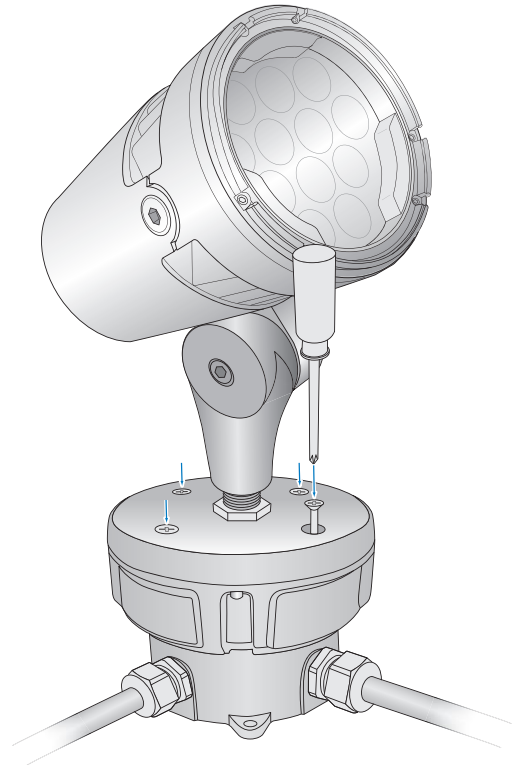
17 Push Data Receiver IntelliPower and luminaire onto junction box. Don't pinch wires.

Poussez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement sur le boîtier de connexion. Ne pincez pas les fils.
 Introduzca el Data Receiver IntelliPower y el proyector en la caja de conexiones. Evite presionar los cables.
 Inserire il Data Receiver IntelliPower e il gruppo di illuminazione nella scatola di giunzione. Non schiacciare i fili.
 Duw Data Receiver IntelliPower en houder op de kabeldoos. Klem de bedrading niet af.
 Drücken Sie Data Receiver IntelliPower und Beleuchtungskörper fest auf die Abzweigdose. Zwickeln Sie die Drähte nicht ein.
 Data Receiver IntelliPower とフィクスチャをジャンクションボックスに押し込みます。ワイヤーを挟まないように注意してください。
 将 Data Receiver IntelliPower 和灯具按到接线盒上。不要掐电线。



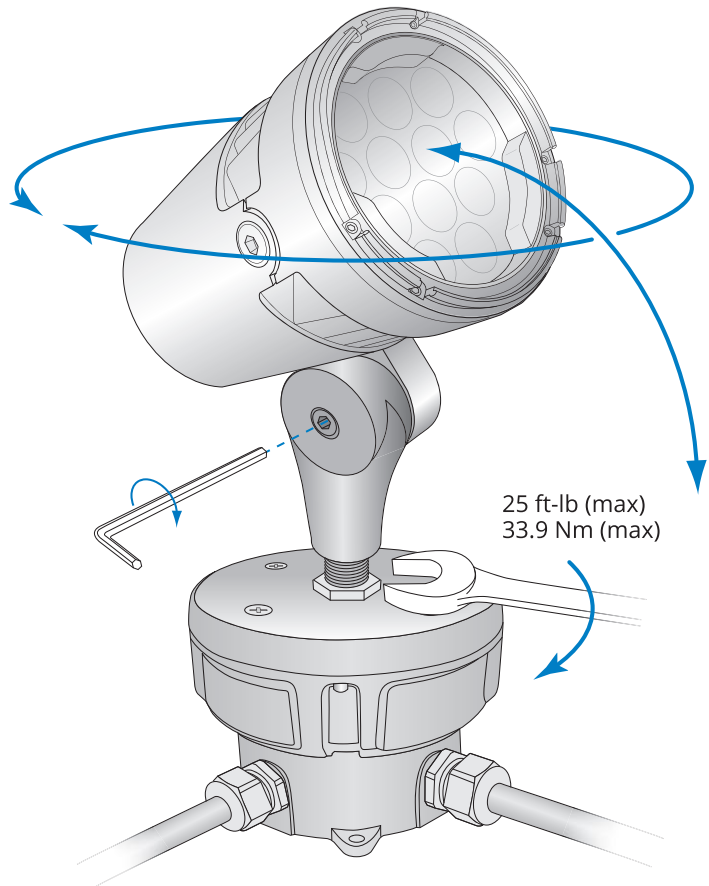
18 Attach Data Receiver IntelliPower and luminaire

Fixez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement
Conecte el Data Receiver IntelliPower y el proyector
Collegare il Data Receiver IntelliPower e il gruppo di illuminazione
Bevestig Data Receiver IntelliPower en houder
Befestigen Sie den Data Receiver IntelliPower und den Beleuchtungskörper.
Data Receiver IntelliPower とフィクスチャを取り付けます
连接 Data Receiver IntelliPower 和灯具



19 Aim luminaire

Dirigez l'équipement
Oriente el proyector
Orientare il gruppo di illuminazione
Richt houder
Richten Sie den Beleuchtungskörper aus.
フィクスチャの向きを調整します
对准灯具



20 Tighten nut to Data Receiver IntelliPower

Serrez l'écrou au Data Receiver IntelliPower
Apriete la tuerca del Data Receiver IntelliPower
Serrare il dado al Data Receiver IntelliPower
Draai moer vast op Data Receiver IntelliPower
Ziehen Sie die Mutter am Data Receiver IntelliPower fest.
Data Receiver IntelliPower のナットを締めます
将 Receiver 上的螺母拧紧

21 For wet or damp locations seal screws and joints with RTV silicone

Pour des emplacements mouillés ou humides, scellez les vis, les raccords d'étanchéité et les joints avec du silicone RTV

En lugares húmedos, selle el tapón, los tornillos y las juntas con silicona RTV.

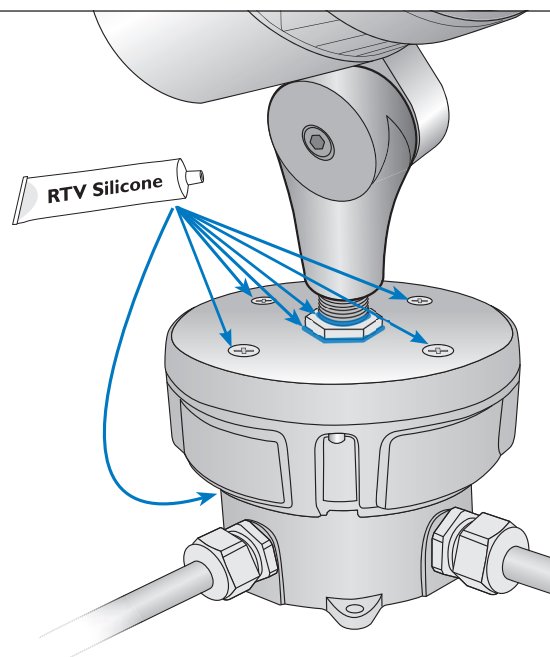
I8: In ambienti bagnati o umidi, serrare l'attacco, le viti e i giunti con silicone RTV

Dicht bij natte of vochtige locaties de afdichter, de schroeven en verbindingen af met RTV-siliconen

Dichten Sie den Stecker, die Schrauben und Verbindungen bei nassen oder feuchten Standorten mit RTV-Silikon ab.

水の近く、または湿気の高い場所では、シールプラグとネジ、ジョイントを RTV シリコンでコーキングします

在潮湿环境中请使用硅酮密封胶密封塞子、螺钉和接头



22 Continue with installation of luminaires and additional IntelliPower devices

Poursuivez avec l'installation des équipements et dispositifs IntelliPower supplémentaires

Siga con la instalación de los proyectores y los dispositivos IntelliPower adicionales

Procedere con l'installazione dei gruppi di illuminazione e di ulteriori dispositivi IntelliPower

Ga verder met installatie houders en aanvullende IntelliPower-apparaten

Fahren Sie mit der Installation der Beleuchtungskörper und weiterer IntelliPower-Geräte fort.

フィクスチャと追加の IntelliPower デバイスを設置します

继续安装灯具和其他 IntelliPower 设备

✱ IntelliPower System Guide: www.colorkinetics.com/ls/pds/dataenablerintellipower/

23 Test system when installation is complete

Testez le système lorsque l'installation est terminée

Pruebe el sistema cuando la instalación haya finalizado

Testare il sistema al termine dell'installazione

Test het systeem als de installatie is voltooid

Testen Sie das System, wenn die Installation abgeschlossen ist.

設置が完了したら、システムをテストします

完成安装后测试系统

☰ Refer to the IntelliPower System Guide for more information regarding system testing.

Consultez le manuel du système IntelliPower pour plus d'informations concernant le test du système.

Consulte la Guía del sistema IntelliPower para obtener más información acerca de las pruebas del sistema.

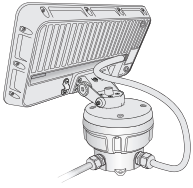
Fare riferimento alla guida del sistema IntelliPower per ulteriori informazioni sulla verifica del sistema.

Raadpleeg de handleiding bij het IntelliPower-systeem voor meer informatie over het testen van het systeem.

Weitere Informationen zum Systemtest finden Sie im IntelliPower-Systemhandbuch.

システムのテストに関する詳細は、『IntelliPower System Guide』を参照してください。

请参阅《IntelliPower 系统指南》，获取关于系统测试的详细信息。

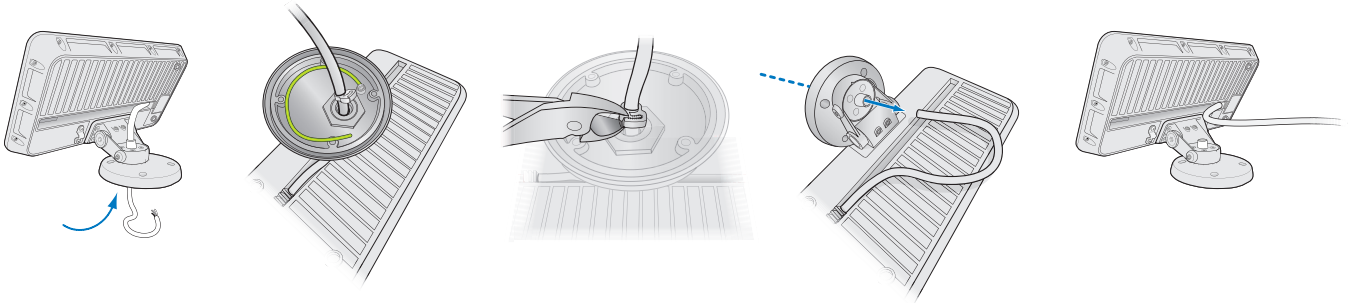


Continued from page 6

Suite de la page 6
 Continúa desde la página 6
 Continua da pagina 6
 Vervolg van pagina 6
 Fortsetzung von Seite 6
 ページ 6 続き
 接续第 6 页

8 Remove strain relief clip from luminaire. Remove cable from luminaire base.

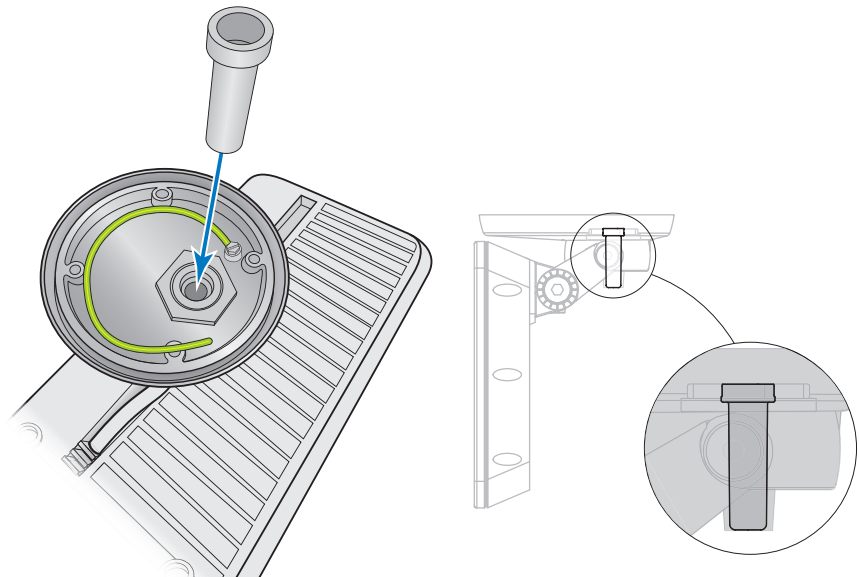
Retirez le collier de serrage de l'équipement. Retirez le collier de serrage de l'équipement.
 Retire el clip de reducción de tensiones del proyector. Retire el clip de reducción de tensiones del proyector.
 Rimuovere la clip del passacavo dal gruppo di illuminazione. Rimuovere la clip del passacavo dal gruppo di illuminazione.
 Verwijder kabelklem van houder. Verwijder kabelklem van houder.
 Entfernen Sie den Zugentlastungsclip vom Beleuchtungskörper. Entfernen Sie den Zugentlastungsclip vom Beleuchtungskörper.
 フィクスチャからストレインリリーフクリップを取り外します。フィクスチャからストレインリリーフクリップを取り外します
 从灯具上取下应变消除夹。从灯具上取下应变消除夹



Optional En option Opcional Opzionale Opties Optional オプション 可选

9 For exterior installations, insert plug into Blast Powercore base for proper sealing

Pour des installations extérieures, insérez le raccord dans le socle de Blast Powercore pour assurer une bonne étanchéité
 Para instalaciones exteriores, inserte el tapón en la base del Blast Powercore para un correcto sellado.
 Per installazioni esterne, inserire l'attacco nella base del Blast Powercore per una corretta tenuta
 Plaats bij installatie buiten een afdichter in de basis van de Blast Powercore voor een goede afdichting
 Bei Außeninstallationen führen Sie den Stecker zur ordnungsgemäßen Abdichtung in den Sockel von Blast Powercore ein.
 屋外設置の場合、Blast Powercore ベースにプラグを挿入し、しっかり締めます
 外部安装时，请将密封塞插入 Blast Powercore 底座以获得良好的密封性



10 Place gasket in luminaire base. Line up holes in gasket and luminaire.

Placez le joint à la base de l'équipement. Alignez les trous dans le joint et l'équipement.

Coloque la junta en la base del proyector. Alinee los orificios de la junta y el proyector.

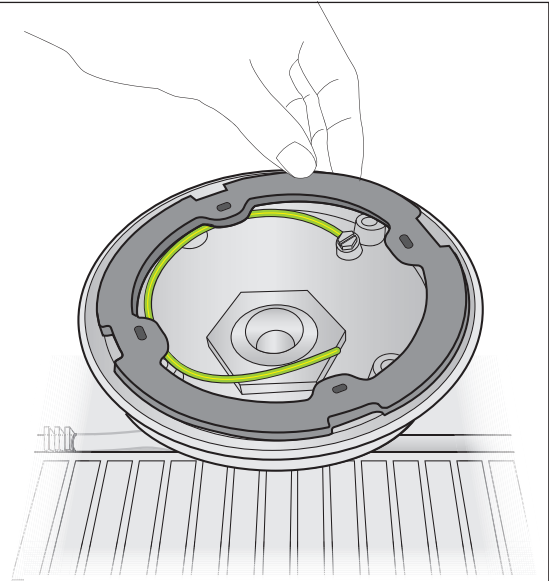
Posizionare la guarnizione sulla base del gruppo di illuminazione. Allineare i fori della guarnizione e del gruppo di illuminazione.

Plaats pakking in de basis van de houder. Plaats gaten in pakking en houder naast elkaar

Setzen Sie die Dichtung in den Sockel des Beleuchtungskörpers ein. Richten Sie die Bohrungen in der Dichtung und dem Beleuchtungskörper aneinander aus.

ガasketをフィクスチャベースに取り付け、ガasketとフィクスチャの穴を合わせます

将垫片放到灯座里。将垫片和灯具的螺孔对齐。



11 Push screws through luminaire and gasket

Poussez les vis à travers l'équipement et le joint

Introduzca los tornillos a través del proyector y la junta

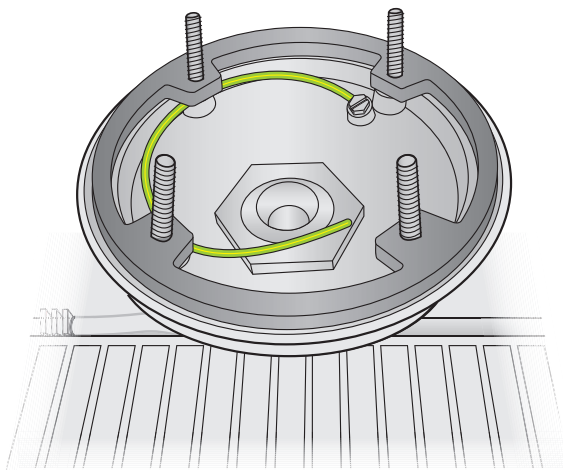
Avvitare le viti tra il gruppo di illuminazione e la guarnizione

Duw schroeven door houder en pakking

Stecken Sie Schrauben durch Beleuchtungskörper und Dichtung.

フィクスチャとガasketにネジを通します

将螺钉穿过灯具和垫片



*** Use two, 3.5 inch 8-32 screws for dry rated standard 4 inch round junction box, or four 3.5 inch 10-24 screws for damp/wet rated standard 4 inch round junction box.**

Utilisez deux vis 8-32 de 3,5 pouces pour des boîtiers de connexion ronds de 4 pouces conformes à un environnement sec et quatre vis 10-24 de 3,5 pouces pour des boîtiers de connexion ronds de 4 pouces conformes à un environnement mouillé ou humide.

Utilice dos tornillos de 3,5 pulgadas del 8-32 para la caja de conexiones redonda de 4 pulgadas del estándar de clasificación seca o cuatro tornillos de 3,5 pulgadas del 10-24 para la caja de conexiones redonda de 4 pulgadas del estándar de clasificación húmeda.

Utilizzare due viti 8-32 da 3,5 pollici per la scatola di giunzione rotonda da 4 pollici standard per ambienti asciutti oppure quattro viti 10-24 da 3,5 pollici per la scatola di giunzione rotonda da 4 pollici standard per ambienti umidi o bagnati.

Gebruik twee 3,5 inch 8-32 schroeven voor een droog-geclassificeerde standaard ronde kabeldoos of vier 3,5 inch 10-24 schroeven voor vochtig/nat-geclassificeerde standaard ronde 4 inch kabeldoos.

Verwenden Sie zwei 8,9-cm-Schrauben (3,5 Zoll, 8-32) für runde Standard-10-cm-Abzweigdosen (4 Zoll) für Trockenanwendungen bzw. vier 8,9-cm-Schrauben (3,5 Zoll, 10-24) für runde Standard-10-cm-Abzweigdosen (4 Zoll) für Feucht-/Nassanwendungen.

乾燥定格標準が 4 インチの円形ジャンクションボックスには 3.5 インチ 8-32 のネジを 2 つ、湿潤定格標準が 4 インチの円形ジャンクションボックスには 3.5 インチ 10-24 のネジを 4 つ使用します。

兩顆 3.5 英寸 8-32 螺钉用于干式额定标准 4 英寸圆形接线盒，或四顆 3.5 英寸 10-24 螺钉用于湿式额定标准 4 英寸圆形接线盒。

12 Remove seal plug from Data Receiver IntelliPower

Retirez le raccord d'étanchéité du Data Receiver IntelliPower

Retire el tapón hermético del Data Receiver IntelliPower

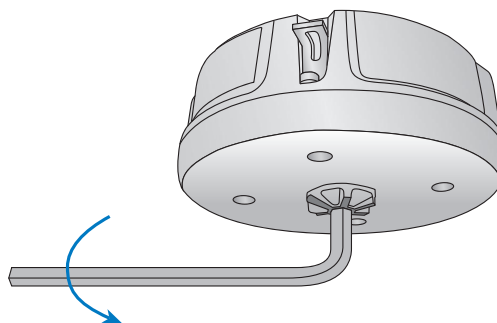
Rimuovere il tappo di tenuta dal Data Receiver IntelliPower

Verwijder de afdichtingsplug van Data Receiver IntelliPower

Entfernen Sie die Dichtungsschraube vom Data Receiver IntelliPower.

Data Receiver IntelliPower からシールプラグを取り外します

从 Data Receiver IntelliPower 上拔下密封塞



13 Insert ground wire from luminaire

Insérez le fil de masse de l'équipement

Inserte el cable de conexión a tierra del proyector

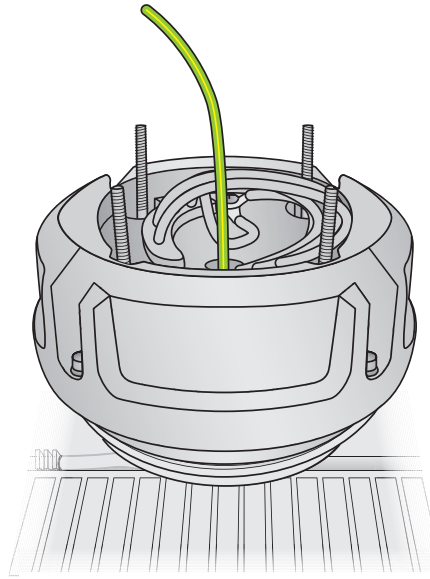
Inserire il filo di massa dal gruppo di illuminazione

Plaats aardingsdraad vanaf houder

Führen Sie das Massekabel des Beleuchtungskörpers ein.

接地ワイヤーをフィクスチャから挿入します

插入灯具地线



14 Align Data Receiver IntelliPower onto screws and set onto luminaire base

Alignez le Data Receiver IntelliPower sur les vis et posez-le à la base de l'équipement

Alinee el Data Receiver IntelliPower sobre los tornillos y colóquelo sobre la base del proyector

Allineare il Data Receiver IntelliPower alle viti e posizionarlo sulla base del gruppo di illuminazione.

Lijn Data Receiver IntelliPower uit met schroeven en plaats op voet houder

Richten Sie den Data Receiver IntelliPower an den Schrauben aus und setzen Sie ihn auf den Sockel des Beleuchtungskörpers.

Data Receiver IntelliPower をネジに合わせ、フィクスチャベースに取り付けます。

将 Data Receiver IntelliPower 对准螺钉，固定到灯座上

15 Insert gasket onto screws and slide gasket into Data Receiver IntelliPower channel

Insérez le joint sur les vis et faites glisser le joint dans le canal du Data Receiver IntelliPower

Inserte la junta sobre los tornillos y deslice la junta en el canal del Data Receiver IntelliPower

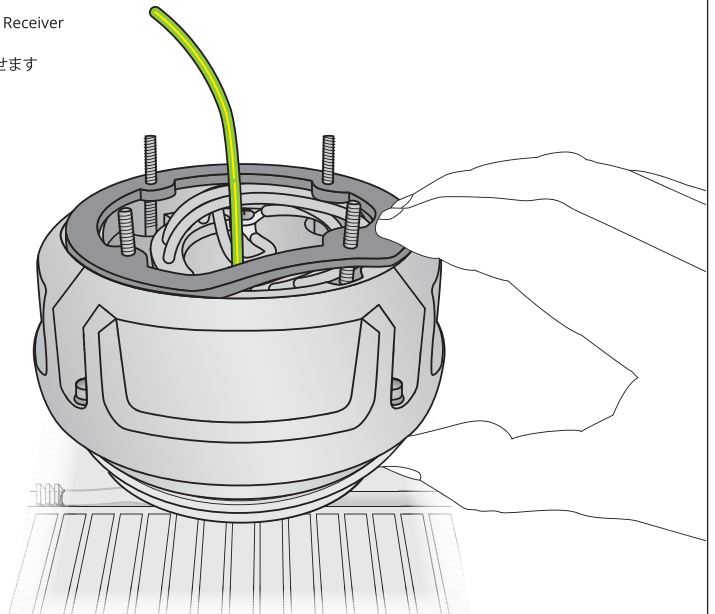
Inserire la guarnizione sulle viti e farla scorrere nella scanalatura del Data Receiver IntelliPower

Plaats pakking op schroeven en schuif pakking in Data Receiver IntelliPower-kanaal

Setzen Sie die Dichtung auf die Schrauben auf und lassen Sie die Dichtung in den Data Receiver IntelliPower-Kanal gleiten.

ガスケットをネジに挿入し、ガスケットを Data Receiver IntelliPower のチャネルにスライドさせます

将垫片套在螺钉上，滑入 Data Receiver IntelliPower 卡槽内



16 Attach safety cable to both luminaire and Data Receiver IntelliPower and to anchor point

Fixez le câble de sécurité à l'équipement et au Data Receiver IntelliPower ainsi qu'au point d'ancrage

Conecte el cable de seguridad tanto al proyector como al Data Receiver IntelliPower y al punto de anclaje

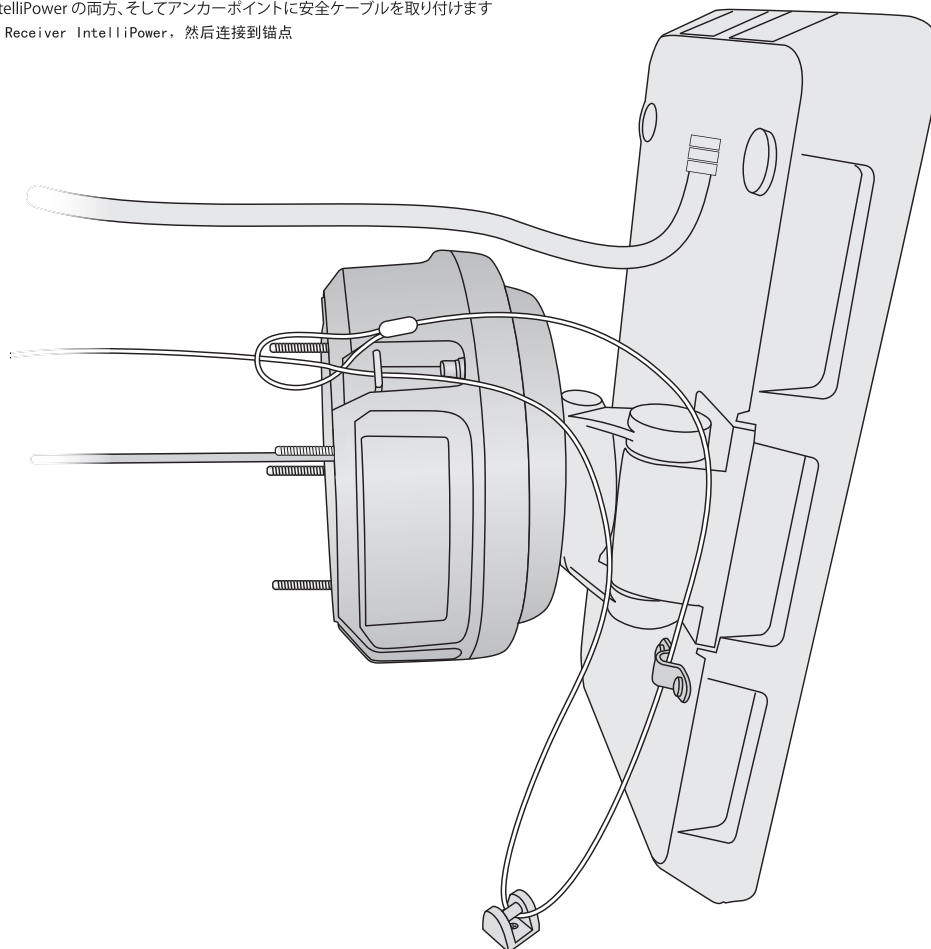
Collegare il cavo di sicurezza al gruppo di illuminazione, al Data Receiver IntelliPower e al punto di ancoraggio

Bevestig veiligheidskabel aan zowel houder en Data Receiver IntelliPower als aan ankerpunt

Bringen Sie das Sicherheitskabel an Beleuchtungskörper und Data Receiver IntelliPower sowie an den Verankerungspunkt

フィクスチャと Data Receiver IntelliPower の両方、そしてアンカーポイントに安全ケーブルを取り付けます

将安全电缆连接到灯具和 Data Receiver IntelliPower，然后连接到锚点



Safety cable minimum requirements

Material	304 or 316 stainless steel
Size	4 mm (5/32 in) nominal diameter Minimum break load must be greater than 2,400 lb (1,089 kg)

Spécifications minimales du câble de sécurité

Matériau	Acier inoxydable 304 ou 316
Taille	diamètre nominal de 4 mm po (5/32) La rupture de charge minimale doit être supérieure à 1.089 kg (2.400lb)

Requisitos mínimos para el cable de seguridad

Material	Acero inoxidable 304 ó 316
Tamaño	Diám. nominal de 4 mm pulg. (5/32). La carga de ruptura mínima debe ser superior a 2.400 libras (1.089 kg).

Requisiti minimi del cavo di sicurezza

Materiale	acciaio inox AISI 304 o 316
Dimensioni	Diametro nominale 4 mm. Carico di rottura minimo 1.089 kg

Minimale vereisten veiligheidskabel

Materiaal	304 of 316 roestvrij staal
Afmeting	4 mm diameter (5/32 in) nominale diameter. Minimale breukbelasting moet groter zijn dan 1.089 kg (2.400 lb)

Mindestanforderungen für das Sicherungskabel

Material	304 oder 316 Edelstahl
Maße	4 mm Nenndurchmesser (5/32). Mindestbruchlast von über 1.089 kg (2.400 lb)

ケーブルの安全最小要件

材質	304 または 316 ステンレススチール
サイズ	4 mm 公称径 (5/32) インチ径。最小破断荷重 1.089 kg (2.400 lb) 以上

安全电缆最低要求

材质	304 或 316 不锈钢
尺寸	公称直径为 4 毫米 (5/32 英寸)。最小断裂载荷必须大于 1,089 千克 (2,400 磅)

17 Wire luminaire to junction box

Câblez l'équipement vers le boîtier de connexion.

Conecte con un cable el proyector a la caja de conexiones

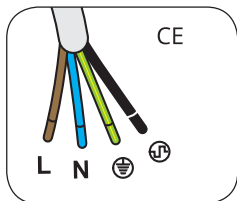
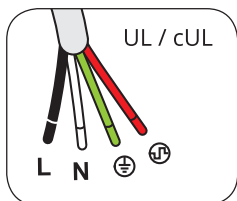
Collegare il gruppo di illuminazione alla scatola di giunzione

Bedraad houder met kabeldoos

Verdrahten Sie den Beleuchtungskörper mit der Abzweigdose.

フィクスチャをジャンクションボックスに配線します

用电线将灯具连接到接线盒



Line Voltage
Tension de secteur
Tensión de línea
Tensione di linea
Netspanning
Netzspannung
線間電圧
线路电压



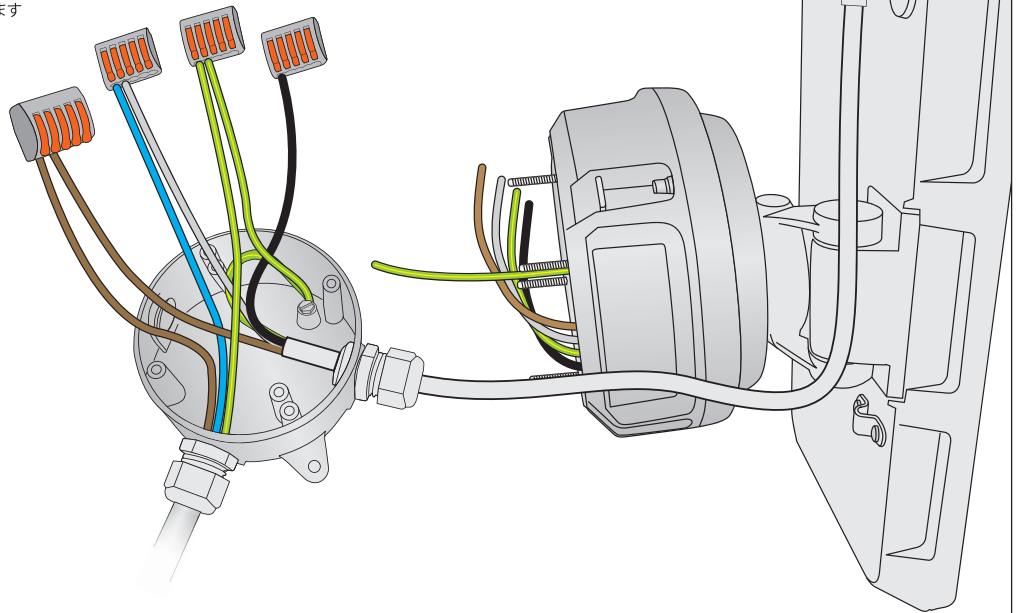
Neutral
Neutre
Neutro
Neutro
Neutraal
Neutral
中性線
零线



Ground
Terre
Toma de tierra
Terra
Aarde
Masse
アース
接地



Data
Données
Datos
Dati
Data
Daten
データ
数据



18 Tighten cable connectors to manufacturers specification. For wet or damp locations seal with RTV silicone.

Serrez les raccords de câble selon les spécifications du fabricant. Pour des emplacements mouillés ou humides, scellez du silicone RTV

Apriete los conectores de cables de acuerdo con las especificaciones del fabricante. En lugares húmedos, deberá sellar con silicona RTV las conexiones.

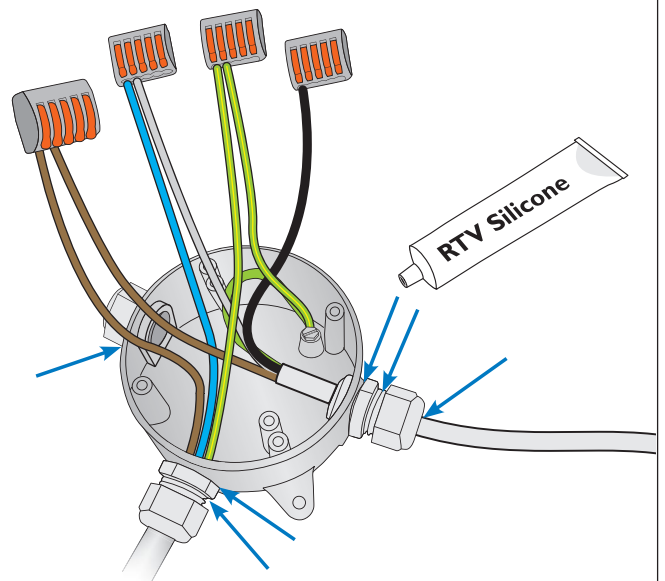
Stringere i connettori del cavo come specificato dai produttori. In ambienti bagnati o umidi, serrare con silicone RTV.

Zet kabelconnectors vast volgens specificatie fabrikant. Dicht in vochtige en natte locaties af met RTV-silicone.

Befestigen Sie die Kabelverbinder gemäß den Spezifikationen des Herstellers. Dichten Sie bei nassen oder feuchten Standorten mit RTV-Silikon ab.

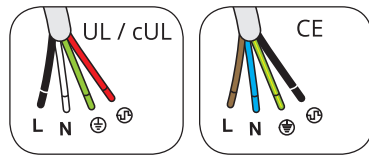
ケーブルコネクタをメーカーによる指定どおりにしっかりと取り付けます。水の近く、または湿気の高い場所では、RTV シリコンでコーキングしてください。

按生产商规格拧紧电缆连接器。在潮湿环境中请使用硅酮密封胶密封。



19 Wire Data Receiver IntelliPower and luminaire to junction box

Câblez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement vers le boîtier de connexion.
 Conecte con un cable el Data Receiver IntelliPower y el proyector a la caja de conexiones
 Collegare il Data Receiver IntelliPower e il gruppo di illuminazione alla scatola di giunzione
 Sluit bedrading Data Receiver IntelliPower en houder aan op kabeldoos
 Verdrahten Sie den Data Receiver IntelliPower und den Beleuchtungskörper mit der Abzweigdose.
 Data Receiver IntelliPower とフィクスチャをジャンクションボックスに配線します
 用电线将 Data Receiver IntelliPower 和灯具连接到接线盒上



Wiring example

Exemple de câblage
 Ejemplo de cableado
 Esempio di collegamento
 Voorbeeld bedrading
 Verkabelungsbeispiel
 配線例 接线示例

From Data Enabler IntelliPower

Depuis le Data Enabler IntelliPower
 Del Data Enabler IntelliPower
 Da Data Enabler IntelliPower
 Van Data Enabler IntelliPower
 Von Data Enabler IntelliPower
 Data Enabler IntelliPower から
 从 Data Enabler IntelliPower

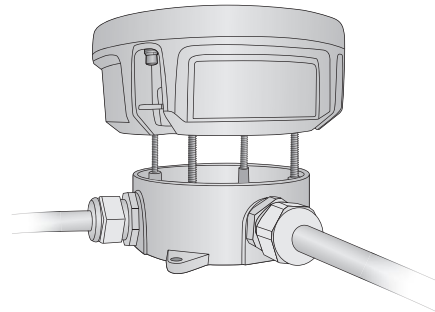
Data Receiver IntelliPower Luminaire

Optional to next Data Receiver IntelliPower

En option vers Data Receiver IntelliPower suivant
 Opcional para el siguiente Data Receiver IntelliPower
 Opzionale per Data Receiver IntelliPower successivo
 Optioneel bij volgende Data Receiver IntelliPower
 Optional an den nächsten Data Receiver IntelliPower
 次の Data Receiver IntelliPower のオプション
 可选择连接到另外一个 Data Receiver IntelliPower

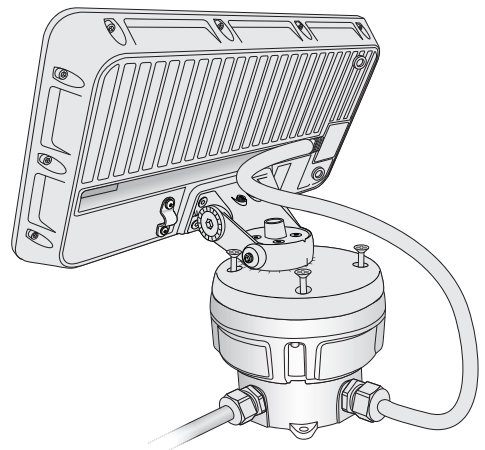
20 Align screws to holes in junction box

Alignez les vis face aux trous dans le boîtier de connexion
 Alinee los tornillos con los orificios de la caja de conexiones
 Allineare le viti ai fori nella scatola di giunzione
 Lijn schroeven uit met gaten in kabeldoos
 Richten Sie die Schrauben an den Löchern in der Abzweigdose aus.
 ネジをジャンクションボックスの穴に合わせます
 将螺钉对准接线盒上的螺孔



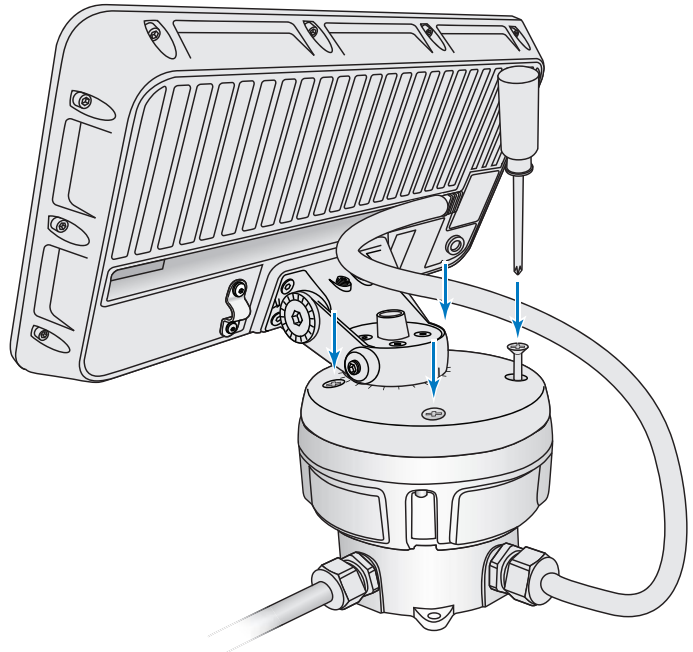
21 Push Data Receiver IntelliPower and luminaire onto junction box. Do not pinch wires.

Poussez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement sur le boîtier de connexion. Ne pincez pas les fils.
 Introduzca el Data Receiver IntelliPower y el proyector en la caja de conexiones. Evite presionar los cables.
 Inserire il Data Receiver IntelliPower e il gruppo di illuminazione nella scatola di giunzione. Non schiacciare i fili.
 Duw Data Receiver IntelliPower en houder op de kabeldoos. Klem de bedrading niet af.
 Drücken Sie Data Receiver IntelliPower und Beleuchtungskörper fest auf die Abzweigdose. Zwickeln Sie die Drähte nicht ein.
 Data Receiver IntelliPower とフィクスチャをジャンクションボックスに押し込みます。ワイヤーを挟まないように注意してください。
 将 Data Receiver IntelliPower 和灯具按到接线盒上。不要拍电线。



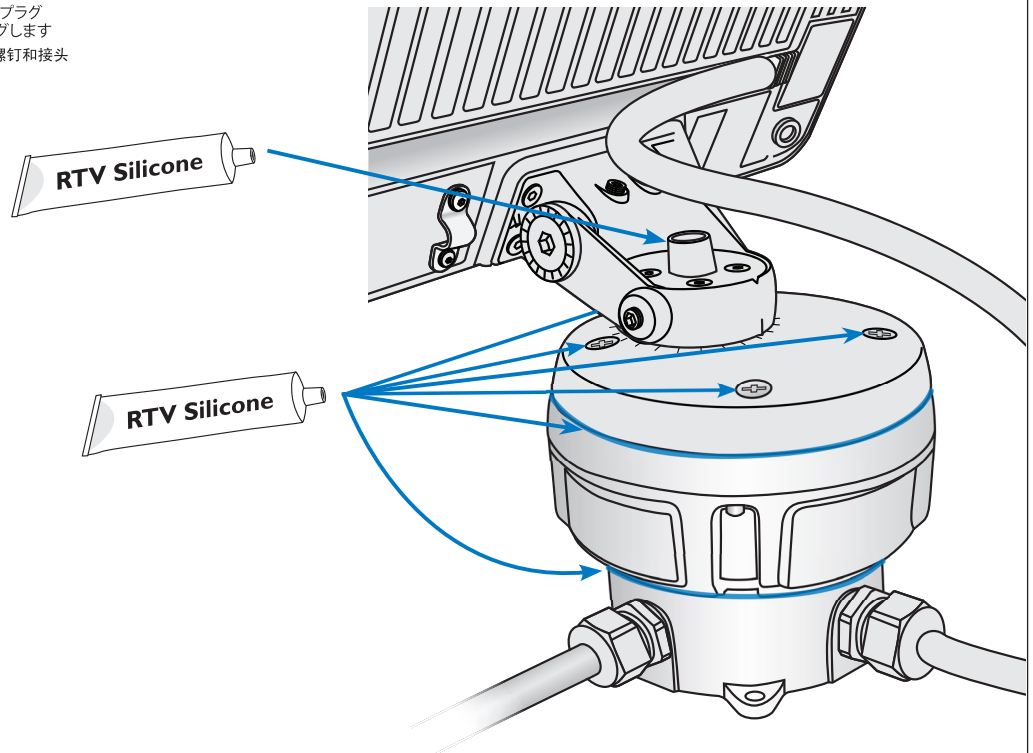
22 Attach Data Receiver IntelliPower and luminaire

Fixez le Data Receiver IntelliPower et l'équipement
Conecte el Data Receiver IntelliPower y el proyector
Collegare il Data Receiver IntelliPower e il gruppo di illuminazione
Bevestig Data Receiver IntelliPower en houder
Befestigen Sie den Data Receiver IntelliPower und den Beleuchtungskörper.
Data Receiver IntelliPower とフィクスチャを取り付けます
连接 Data Receiver IntelliPower 和灯具



23 For wet or damp locations seal plug, screws, and joints with RTV silicone

Pour des emplacements mouillés ou humides, scellez les vis, les raccords d'étanchéité et les joints avec du silicone RTV
En lugares húmedos, selle el tapón, los tornillos y las juntas con silicona RTV.
In ambienti bagnati o umidi, serrare l'attacco, le viti e i giunti con silicone RTV
Dicht bij natte of vochtige locaties de afdichter, de schroeven en verbindingen af met RTV-siliconen
Dichten Sie den Stecker, die Schrauben und Verbindungen bei nassen oder feuchten Standorten mit RTV-Silikon ab.
水の近く、または湿気の高い場所では、シールプラグとネジ、ジョイントを RTV シリコンでコーキングします
在潮湿环境中请使用硅酮密封胶密封塞子、螺钉和接头



24 Continue with installation of luminaires and additional IntelliPower devices

Poursuivez avec l'installation des équipements et dispositifs IntelliPower supplémentaires
Siga con la instalación de los proyectores y los dispositivos IntelliPower adicionales
Procedere con l'installazione dei gruppi di illuminazione e di ulteriori dispositivi IntelliPower
Ga verder met installatie houders en aanvullende IntelliPower-apparaten
Fahren Sie mit der Installation der Beleuchtungskörper und weiterer IntelliPower-Geräte fort.
フィクスチャと追加の IntelliPower デバイスを設置します
继续安装灯具和其他 IntelliPower 设备

 IntelliPower System Guide: www.colorkinetics.com/ls/pds/dataenablerintellipower/

23 Test system when installation is complete

Testez le système lorsque l'installation est terminée Pruebe el sistema cuando la instalación haya finalizado Testare il sistema al termine dell'installazione
Test het systeem als de installatie is voltooid Testen Sie das System, wenn die Installation abgeschlossen ist.
設置が完了したら、システムをテストします 完成安装后测试系统

 Refer to the IntelliPower System Guide for more information regarding system testing.

Consultez le manuel du système IntelliPower pour plus d'informations concernant le test du système.

Consulte la Guía del sistema IntelliPower para obtener más información acerca de las pruebas del sistema.

Fare riferimento alla guida del sistema IntelliPower per ulteriori informazioni sulla verifica del sistema.

Raadpleeg de handleiding bij het IntelliPower-systeem voor meer informatie over het testen van het systeem.

Weitere Informationen zum Systemtest finden Sie im IntelliPower-Systemhandbuch.

システムのテストに関する詳細は、『IntelliPower System Guide』を参照してください。

请参阅《IntelliPower 系统指南》，获取关于系统测试的详细信息。

Verify power is off before installing or de-installing.

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.

Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deïnstalleren.

Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.

設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

Do not attempt to install or use a luminaire until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

置手順と安全ラベルを読み理解してから、フィクスチャの設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯

Do not use a luminaire if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、フィクスチャを使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

It is the end user's responsibility to comply with these installation instructions and to determine appropriate conductor size to permanently connect the incoming facility, and to provide means for disconnecting the system.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur final de respecter ces instructions d'installation et de déterminer la taille appropriée du conducteur afin de connecter de façon permanente l'appareil entrant et de fournir des moyens de déconnecter le système

Es responsabilidad del usuario final seguir estas instrucciones de instalación y determinar el tamaño de conductor adecuado para conectar permanentemente el servicio de entrada, así como proporcionar medios para desconectar el sistema

L'utente finale è tenuto a conformarsi alle istruzioni di installazione e a stabilire le dimensioni corrette del conduttore per collegare in modo permanente l'impianto nonché a fornire i mezzi per scollegare il Sistema

De eindgebruiker heeft de verantwoordelijkheid om aan deze installatie-instructies te voldoen en het juiste geleiderformaat te bepalen voor permanente aansluiting van de inkomende voorziening, en om te zorgen dat het systeem van de netspanning kan worden losgekoppeld

Es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers, diese Einbauanleitung zu befolgen, eine geeignete Leitergröße für eine dauerhafte Verbindung des Eingangs festzulegen und eine Möglichkeit zum Trennen des Systems bereitzustellen.

エンドユーザーの責任において、示された取付手順に従い、受電設備に永続的に接続してシステムから切断する方法を確保するのに適切な導体サイズを判断してください。

最终用户的责任是遵守这些安装说明，确定适当的导体大小以永久性地连接到传入设施，并提供与系统断开连接的方式。

Luminaires have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

フィクスチャには、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。フィクスチャを開けようとししないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

Do not use a luminaire for any voltage for which it is not rated. Do not exceed the specified voltage and current input for any luminaire.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage sous une tension autre que la tension nominale. Ne dépassez jamais la tension et la consommation de courant spécifiées pour un appareil d'éclairage.

No conecte la lámpara a un voltaje distinto al especificado. No sobrepase el voltaje o la corriente eléctrica especificados en ninguna de las lámparas.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione su una rete elettrica non classificata. Non superare la tensione e la corrente di ingresso specificate per il gruppo di illuminazione.

Gebruik een armatuur niet bij een spanning waarvoor deze niet is bestemd. De opgegeven spannings- en stroomwaarden mogen voor een armatuur niet worden overschreden.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht bei Stromspannungen, für die der Beleuchtungskörper nicht bestimmt ist. Die für einen Beleuchtungskörper angegebene Spannung und der angegebene Eingangsstrom dürfen nicht überschritten werden.

規定以外の電圧でフィクスチャを使用しないでください。フィクスチャに供給される電圧および電流が、指定された値を超えないようにしてください。

切勿在任何非额定电压的情况下，使用产品。切勿超出灯具规定的电压与输入电流。

Do not hot swap luminaires. Ensure that power to the series is off before connecting or disconnecting individual luminaires.

Ne remplacez pas les appareils d'éclairage à chaud. Assurez-vous que l'alimentation série est coupée avant de brancher ou de débrancher chaque appareil d'éclairage.

No sustituya lámparas mientras estén calientes. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de toda la serie de lámparas esté desconectada antes de conectar o desconectar una lámpara individual.

Non sostituire a caldo i gruppi di illuminazione. Accertarsi che l'alimentazione in serie sia disattivata prima di collegare o scollegare i singoli gruppi di illuminazione.

Vervang een armatuur niet terwijl deze aan is. Zorg dat de voeding naar de reeks is uitgeschakeld voordat u afzonderlijke armaturen aansluit of loskoppelt.

Tauschen Sie einen Beleuchtungskörper nicht im eingeschalteten Zustand aus. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu einer Serie von Beleuchtungskörpern unterbrochen ist, bevor Sie einzelne Beleuchtungskörper anschließen oder vom Stromnetz trennen.

電源を入れたままフィクスチャを交換しないでください。個々のフィクスチャを接続または取り外す前に、直列フィクスチャへの電源がオフであることを確認してください。

切勿热插拔产品。连接或断开单个灯具之前，必须确保供该系列之电源已关闭。

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Warning - This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio frequency interference in which case the user may be required to take adequate measures.